Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

NĂM THỨ 3 ◎ SỐ 533 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ TƯ 6-1-71

# Cấp Tiến

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN

Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BỔNG

Tòa soạn và Trị sự 242ter Phan đình Phùng Sg Hộp thư: 2142-DT: 93.275

Cổ Động

NĂM 1971 VẪN CHƯA CÓ HY VỌNG

## Hòa-Bình

BA LÊ (TV) 05-01.— Tổng thống Pháp, ông George Pompidou đã lên tiếng trước các kỹ giả Ba Lê qui là chẳng có một giải pháp chính trị tại Việt Nam, nhưng tuy nói là ông không thấy có một triển vọng có được một bước giải quyết tiến tới » (e nay vẫn không xa.

Lên tiếng trước các kỹ giả tại 1 buổi tiếp tân ở Ba La, Tổng Pompidou đã nhấn mạnh rằng, ông không cho là năm 1971 sẽ mang lại được hòa bình. Ông nói chỉ có 1 giải pháp chính trị mới có thể kết thúc được cuộc xung đột này.

Còn về vấn đề Trung Đông thì Tổng Thống Pháp nói rằng, điều được sự viện chiến cho 1 giải hiệp hòa bình, dựa theo đề đề nghị các quốc gia liên hệ phải thừa nhận nhau, điều này có nghĩa là các quốc gia Ả Rập thừa nhận Do Thái và Do Thái thừa nhận lãn tại hòa trong những đường biên giới được ấn định.

Chủ đề: NHƯ NGHIÊN CỨU KINH TẾ CẤP TIẾN

Ngày 1-9-1969, Chánh phủ Trần Thiện Khiêm chính thức được thành lập. Tính đến cuối năm 1970, một năm đầu tháng tới qua, chính phủ Trần Thiện Khiêm đã làm được những gì trên địa hạt kinh tế? Tình hình Kinh tế hiện nay ra sao? Viễn ảnh Kinh tế năm 1971 như thế nào?

Đó là những câu hỏi mà chúng ta đang tìm tòi để thấy được thường nói ra vào đầu năm mới. Trước ngưỡng cửa năm 1971, thiết nghĩ cần phải kiểm điểm những biện pháp kinh tế đã ấn hành trong thời gian từ ngày thành lập chính phủ Trần Thiện Khiêm cho tới ngày ông chính thức nhận định tình hình Kinh tế Quốc nội và Quốc tế đã tàn biến viễn kinh Kinh tế đầu tới, nhờ đó, quốc dân có thể phát phiếu phán đoán phù hợp.

Vì mật hành động, số thế mới Chánh phủ Khiêm là mọi chánh phủ đã tham dự chiến biện pháp Kinh tế gây nông để bưu bao gồm hết. Nếu chỉ kể những biện pháp chính đã thi hành theo thứ tự thời gian, ta thấy lại Chánh phủ hiện hòa đã khởi hành bằng một biện pháp ngoại mục là bãi bỏ lịnh bình trung thu đã sau đó tăng thuế hàng xuất một cách mãnh liệt.

Tới đó cho tới nay bao nhiêu biện pháp kinh tế khác lần lượt được đưa ra áp dụng: sắc bắt các thương gia đăng ký quỹ, nâng lãi suất ngân hàng, nào thiết lập thị trường song hành, nào kiểm kê thuế vụ, nào phân xuất quan bình bổ túc, cho phát hành chứng chỉ kỳ khác định kỳ và danh vị...

Tất cả những biện pháp đó, trừ biện pháp bình trung thu đều nhằm mục tiêu chống áp lực lạm phát bằng cả giá trị đồng bạc. Mục tiêu thế như vậy, chưng bắt quả như đối nào?

Chúng tôi có thể nói ngay rằng biện pháp thì nhiều nhưng kết quả chẳng bao nhiêu! Nhìn đưa ra với thời gian tương đương trước khi thành lập Chánh Phủ Khiêm, kết quả thân bại là ngày càng trầm trọng kết quả thân bại đó, nếu không muốn nói là thất bại!

Thật vậy, áp lực lạm phát vẫn tiếp tục gia tăng và có chiều hướng gia tăng mạnh trong năm 1971, nếu không có những biện pháp khác, như sẽ phân tích ở những bài sau.

Vì mất giá trị đồng bạc, qua ba triệu chứng sau đây, chúng ta thấy giá trị đồng bạc giảm sút hơn bao giờ hết.

Triệu chứng thứ nhứt là chỉ số giá tranh hoạt. Nếu lấy năm 1969 làm năm căn bản là 100, chỉ số giá sinh hoạt chả tăng lớp lao động đã tăng tới 380 vào cuối năm 1969 lên 500 vào cuối năm 1969 và 664 vào cuối tháng 11 năm 1970. Xem như vậy thì từ cuối năm 1966 đến cuối năm 1969, chỉ số giá sinh hoạt của lớp lao động tăng 120 chỉ số, trong khi trong 11 tháng năm 1970, số giá tăng là 164, cao hơn 44 (=1 số !)

Triệu chứng thứ hai là sự gia tăng của giá vàng. Từ mức trung bình là 13.200 đồng một lượng Vàng cuối tháng chạp 1969, nó vọt mức trung bình 14.700 đồng một lượng vào cuối năm 1968, giá vàng đã tăng lên tới mức trung bình 20.500 đồng một lượng vào hạ bán tháng chạp 1970.

Có thể nhiều người nghĩ rằng giá vàng tăng nhiều hay ít không quan hệ vì nó ít liên quan đến đời sống của dân chúng, nhưng là của giới kinh doanh, bởi vậy là của giới kinh doanh, bởi vậy là ít biểu là vàng không phải là ăn vào phần, cũng chưng, không có công dụng, giá cao hay thấp không sao!

Nếu nhìn vấn đề thiên cận như vậy thì sẽ bắt gặp những vấn phát tách rời bộ bọc động kinh tế với sự đoàn gia trị đồng bạc, là thấy ngay mức độ hàng trăm của giá vàng phản ánh trung chực sự tăng nhiều của nhóm dân nói chung đối với giá trị tiền tệ.

A xem tiếp trang 6

Tính sổ cuối năm hoạt động kinh tế của C.P.

## CP ĐÃ THẤT BẠI HOÀN TOÀN TRÊN LÃNH-VỰC KINH-TẾ...

■ ÁP LỰC LẠM PHÁT TIẾP TỤC GIA TĂNG MẠNH VÀ GIÁ TRỊ ĐỒNG BẠC GIẢM SÚT HƠN BAO GIỜ HẾT.

G.S. NGUYỄN-NGỌC-HUY NHẬN-ĐỊNH THỜI-CUỘC

## AI CỨU ĐƯA RA BIỆN-PHÁP HÒA-BÌNH THÌ CHỈ CÀNG THÊM RỐI NÁT

★ TẠI SAO SINH VIÊN CÓ HÀNH ĐỘNG BÀI MỸ?

*SAIGON (TV) 05-01.— Giáo sư Nguyễn ngọc Huy, Tổng Thư Ký Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến sáng nay tiếp đoàn Báo, tờ nay đến Tân Nguyên Đán. CS sẽ cố gắng mở một vài trận tấn công lớn và nếu thất bại họ sẽ «lịn» đàm để trở về thế du kích chiến.*

Trong một cuộc tiếp xúc với phái viên Tin Việt, Giáo sư Huy nói tiếp đây, khi không thể tạo được một thắng chuyển quân sự nào chiến chống Cộng sẽ quay về thế kéo dài để chực lại bằng cố sở và một thắng giá tăng sự không bỏ đã duy trì ảnh hưởng của họ ở hạ tầng cơ sở nông thôn.

### Những khó khăn về chính trị và kinh tế trong năm 71

Theo Giáo sư Huy, trong năm 1971, chiến sự tại miền Nam VN sẽ lâng dịu nhưng vẫn cũng thì tiếng chính giữa là sự lũng địu này không có nghĩa là CS đã hoàn toàn rút lui mà chỉ là thời gian họ chưng cố tiềm lực để có thể trở lại đánh lớn vào giữa năm hè 1972 sau khi quân đội Hoa Kỳ đã rút khỏi khỏi VN.

Do đó, GS Huy cho rằng phía QG cần phải biết lợi dụng tình thế lũng dịu tạm thời để xây dựng miền Nam được vững mạnh về mọi phương diện để có thể đương đầu với CS trong một cuộc chiến trường kỳ.

Tuy nhiên, Giáo sư Huy cho rằng mặc dù có sự lũng dịu về mặt quân sự nhưng vẫn các mặt chính trị và kinh tế sẽ là những vấn đề khó khăn đối với miền Nam VN trong năm 1971.

Về mặt chính trị, Giáo sư Huy nhấp mạnh tầng phía chính quyền cần phải có được thế cân phân có những sự cởi mở, hòa hợp trong nhân dân, cũng như phía đối lập.

Ông nói: «Nếu chúng ta có tiếp tục không ở thế ở như hiện nay và chỉ lo đối bên những quyền lợi vụn vặt thì không sao tạo được thế đoàn kết».

B xem tiếp trang 6

### THẾ CHIẾN THỨ 3 sẽ bùng nổ năm 1972?

BEIRUT 3-1 (UPI).— Hai chiến tranh giữa Iraq bàn Chả nhận tiên đoán rằng, TT Nixon sẽ bị mất nhiều uy tín trong năm nay và nếu thất bại họ sẽ «lịn» đàm để trở về thế du kích chiến.

Hai chiến tranh gia nay cũng tiên đoán rằng Quốc vương Ba Tư, ông Mohammed Reza Pahlavi sẽ bị sụp đổ và Quốc vương Faisal của Saudi Arabia và Tổng Thống Habib Bourguiba xứ Tunisia sẽ từ trần vào năm 1971.

Ông El Fatah viên chức cao cấp gần sẽ bị lật cuối vào một cuộc chiến tranh thế giới trong năm nay nhưng cuộc đệ tam thế chiến sẽ xảy ra vào năm 1972.

THEO NGHỊ SĨ NGUYỄN VĂN NGÀI

## C.Q. đã ăn Tết Tân-Hợi để mưu toan gì đây?

*SAIGON 5-1 (Lê Việt Phương).— Chương trình Phương-Hoàng tại một số địa phương tại Vùng 2 Chiến Thuật tiến hành rất chậm chạp.*

Nghị sĩ Nguyễn văn Ngài đã tuyên bố với báo chí sáng nay sau khi công kết thăm chuyến thăm 6 Tỉnh Vùng 2.

### Cộng quân đã ăn Tết Tân Hợi

Theo Nghị sĩ này cho biết thì tại Pleiku, quân địa ra vẫn bắt được gần cầu hệ cao cấp của Cộng sản. Theo cung từ của tên cán bộ Cộng sản này thì trong những ngày vừa qua và các ngày sắp tới, Cộng sản đã và sẽ gia tăng mức độ phá hoại.

Và trong chiến hướng đó, vẫn theo cung từ của tên này, Cộng sản đã ra lệnh cho binh sĩ của họ ăn Tết Tân Hợi đó. Và vào ngày đó thì Cộng quân sẽ thử hiện mưu đồ của họ trong dịp Tết này.

Tuy nhiên NS Ngài cho biết, vì ý thức cảnh giác của quân lực ta, chắc nhà rồi đây Cộng quân sẽ chẳng làm được trò gì ngoài mực cả.

Mặt khác cựu NS Đại văn Giải cũng cho biết tên mưu đồ Cộng quân tại Vùng 1 trong dịp Noel đã bị kẻ gây và trong khi đó quân ta đang mở các cuộc hành quân để bẻ gãy âm mưu của Cộng sản trong dịp Tết sắp tới.

Để cập đến vấn đề cơ trợ, cựu NS Giải cho biết đang bàn đang mong mỏi Uỷ ban cứu trợ Trung ương tuyên bố rõ ràng về kết quả cứu trợ cùng Quốc nội, vì tiền bạc cũng như viện trợ đã đổ đồng báo khác nhau.

Người ta cũng cho biết, vại miền Trung hiện đã có những đồng thân viên ra động cho Thường Phong và Minh. Theo đó tiền thì ông Minh sẽ có 1 số phiếu khá đông miền Trung.

### LƯU Ý ĐỘC GIẢ CẤP TIẾN

— Hàng ngày từ 8 giờ sáng đến 20 giờ tối, luôn luôn có người thường trực tại báo quán 242 ter Phan Đình Phùng SG để nhận tăng phẩm, tiền bạc của đồng bào gửi giúp cho nhân bão lụt Miền Trung.

— Ở xa có thể gửi bưu kiện về phòng phiếu về cho Nhựt Báo Cấp Tiến (xin ghi rõ thêm «chiến dịch Tình Ruột Thịt»).

ĐD PHÁP SIÊU GỞI THƠ LÊN THỦ TƯỚNG

## Phản-đối hành-động của ông Quận Gò-vấp ĐỐI VỚI ĐOÀN XE RƯỚC KIM THÂN PHẬT TỔ

*SAIGON 5-1 (CT).— Sau buổi tế cầu nguyện HB của VN nhân ngày Phật Thành Đạo ĐD. Pháp, Siêu viên cũng bắt với báo chí bức thư gởi Thủ tướng phản đối hành động ngăn chặn đoàn xe rước Kim Thân Phật Tổ (xe An Quang đầu chân Đỉnh Huệ An Nhơn) của ông Quận Trưởng Gò Vấp.*

ĐD Pháp Siêu cho biết vừa Quận Trưởng đã tổ chức điệu khiển chả và đăng vững liền vào đoàn xe ông nhánh tượng Phật».

Trưởng cũng nói nhắc lại, đoàn xe rước Kim Thân đã đi chuyển từ Chùa An Quang qua các lộ trình Minh Mạng, Hồng Bàng, Tân Sơn Nhất, Chi Lăng ngang qua Tòa Tỉnh trưởng Gia Định được đã đáng, nhưng khi đi ngang Quận Trưởng Gò Vấp thì có vẻ vững đang kiếc trên xây ra.

Theo sự dự hồi riêng, chúng tôi được biết:

— Hình như cuộc đi chuyển không có quy phép và không được những tin trước cho chánh quyền Gia Định.

— Vì đó, có lẽ xảy ra hiểu tình đương chạm nên Quận trưởng Gò Vấp có ý định chặn đoàn xe lại vì cho là đã tự tiện ra mà chưa đề trình qua Sở thương Cá là có xây ra phát sanh việc lầm.

Đã có sự kiện kỳ thị Tôn Giáo?

Người ta trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay tại Chùa An Quang, khi hỏi về hành động chánh quyền sở tại, tịch cho biết ngờ rại TT Quang Phước.

TT Huyền Quang cho biết «ông Quận Trưởng Gò Vấp đã làm một việc thật nhân tâm. Không những ông Quận Gò Vấp mà cho các chủ chức trách địa phương khác cũng có hành động như vậy.

Trường hợp đây ông Quận II, Quận V cho chân viên Cảnh sát hộ điều ngăn cản, Quận 6 không thể thay tăng về Saigon tại trên kiểm tóm mũi tên Phú Lâm trong các ngày 2, 3-1.

E xem tiếp trang 6

Nhớ xem trang 6: XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Đọc trang 2 TRANG SV HỌC SINH Diễn đàn của giới trẻ học đường và XÓM TUỔI VÀNG

NHẰM MỤC ĐÍCH YÊU CẦU QUỐC NỘI CAN THIỆP VỚI CHÁNH QUYỀN

## S.V. CHIA THÀNH TỪNG TOÁN NHỎ TOÀN ĐỘT NHẬP TRỤ-SỞ HẠ-VIỆN

✱ SINH VIÊN SẼ CÔNG BỐ TUYÊN CÁO VỀ HÒA BÌNH

*SAIGON 5-1 (L.H.T.).— Nhiều toán SVHS sáng nay đã đụ định xuống đường đột nhập Hạ Viện trình thỉnh nguyện thư. Theo sự tiết lộ nơi SV Nguyễn quốc Thường, mục đích yêu cầu Hạ-Viện can thiệp nhằm quyền trả tự do cho các SV sáng giờ tù tội Thiên cảo SVDHX, phản đối Tính Mỹ Đại Hàn sắt bại dân chúng.*

Mặc dầu đã phân tán nhiều toán nhỏ, chưng 2 SV Lâm thanh Quý, Nguyễn trọng Nam đã bị 5 công an chìa bắt giữ tại chưng sở Viện điều San đó, vì không được cho nhiều toán SV đã bắt tu những bài biểu giữa đường và Cảnh sát lại giải tán, nhiều cuộc sát nhỏ xảy ra, một thanh niên biểu kỳ đã bị bắt đầy vào xe.

Trong lúc đó khu vực ĐHX Minh Mạng đã bị phong tỏa, ngăn chặn SV tới khỏi ĐHX. Mặc dầu SV đã ngăn lại CS Việt Trưởng tranh đấu trong đó hàn. Cảnh Sát đã đến nơi nơi các SV vào ĐHX, nhưng SV phản ứng lại, cuối cùng Cảnh sát đến chào lũng chạy quá phi tiếc.

Theo phát ngôn nhân báo chí của THSV «sau cuộc tiếp xúc của GS Việt Trưởng, SV đã đồng ý cho tranh đấu ôn hòa dưới sự hướng dẫn của Viện Đại Học, nhưng Cảnh sát đã nhiều lần khiêu khích. Nếu tình trạng này kéo dài SV ĐHX Minh Mạng sẽ có phản ứng mạnh».

SV họp bao công bố tuyên cáo HB

Mặt khác, SV Hồ Ngọc Mẫn trong cuộc tiếp xúc với báo chí tiết lộ, sau nhiều phiên họp kín liên Viện, SV sẽ công bố tuyên cáo của SV về Hòa Bình vào ngày mai (6-1) để trình bày rõ ràng lập trường HB của chúng đồng bào các giới.

Những sĩ tính hoạt Thầy Buddha Hồ sinh trong nước là Kỳ sĩ Trần văn Ơn, HS La văn Nuôi cho biết HS sẽ phát động cuộc tranh đấu vì chánh quyền đã bắt giữ SVHS khi rã chức những hình thức tưởng niệm. HS Nuôi cũng tiết lộ HS Cao Thăng sẽ bắt khởi đầu trên vào sáng nay 5-1, chưng đến giờ báo lên khuôn ấn chưa có một sự việc đáo nào xảy ra tại đây.

XEM TRANG 5 Vấn Vương ANKHÊ

CÔNG NHÂN ROUSSEL

## đình - công

SAIGON (5-1) — Tuần thứ ông nhân hãng Roussel vì vậy phản ứng về BGĐ công ty vẫy đã đưa vào 1 ý do không đúng vững đã ra thải 2 đợt công nhân.

1) Đợt thứ nhất 96 công nhân bị ra thải ngày 31-10-70.

2) Đợt thứ hai 127 công nhân bị ra thải ngày 31-12-70.

Cả hai ý do mà BGĐ đưa ra là vì sự lực bất đến.

Người ta theo dõi công nhân cho biết hãng nếu ý do vào khác với mà số chưng minh.

Trong trường hợp đó quyền lợi công nhân của ấy hãng tranh đấu hãng Roussel, ông Ngọc, ông Thân đại diện công nhân đã cho biết.

— Hãng này do người Pháp điều khiển đã ném thường công nhân VN mà chỉ trong vào chưng Việt gốc Hoa, nên mọi sa thải 1 đợt thứ trên 200 công nhân, gây cảnh thất nghiệp đói khổ cho hàng trăm gia đình.

Việc sa thải nhân công nhân cũng không được là VN trong thay 13 ngày đầu tháng xin việc làm ở sở Tài đến ngày.

Đại diện công nhân cũng cho biết trước sự sa thải vào 127 đã nói thì công nhân thuộc [illegible] hãng Trần Quang [illegible] hãng Roussel đã đình công [illegible] Ngày 5-1, chưng đến giờ báo lên khuôn ấn chưa có một sự việc đáo nào xảy ra tại đây.

Sau cuộc viếng thăm Hà nội, một ký giả tiết lộ

## 1 nhà ngoại-giao BV nhìn nhận Nga tỏ vẻ lãnh-đạm với Hà nội

★ CÁC NHÀ LÃNH ĐẠO CAO CẤP BV ĐỀU GIÀ CẢ RỒI MÀ CHƯA TÌM ĐƯỢC NGƯỜI THAY THẾ.

*HOA THỊNH ĐỐN (TV) 05-01.— Những nhận định của ký giả người Ba Tây, trong cuộc viếng thăm Hà nội của ông mới đây đã được 1 tờ báo lớn ở Mỹ đăng tải gần đây nói rằng, theo ký giả này, thì hiện nay không có dấu hiệu gì chứng tỏ là có mối khó khăn nào trong giới lãnh đạo tối cao CS ở Bắc Việt.*

Bốn nhà cầm quyền hiện nay là Tổng Bí thư Lê Duẩn, Chủ tịch Hồ Chí Minh, Thủ tướng Phạm văn Đồng, Thủ tướng chính phủ Võ nguyên Giáp, Đồng Tư tịch quốc hội và Trưởng Chinh, Chủ tịch Đảng Thường vụ Quốc hội, cũng tác thêm chết chết.

Ký giả này viết tiếp: «Nếu có một vấn đề nào không giải lãnh đạo đã cao thì không phải là một vấn đề phe phái mà là vấn đề thay thế những nhà lãnh đạo thì đang bưu Ngày nay, những người lãnh đạo hiện tại đã già cả rồi và họ đã không còn sẵn bắt cứ một nhân lãnh đạo trẻ nào để thay thế họ.

Hiện nay có một số nhân cách biết giữa những người lãnh đạo trẻ và những người lãnh đạo trung đông. Chúng nên mà cuộc chiến trình tên tiếc đã thích vẫn để xây ra, thì đã có thể xảy ra, nhưng cả đã đem lại những thể thiếu thu hoa thành trẻ lại.

Ký giả này cũng cho rằng không có vấn đề Nga Sô, Trung Cộng hoặc là Nga sô, ông kết lại bởi 1 thay vì tới chuyện phải Lon Nol lên cầm quyền tại Kampuchia thì Mục tu Khoa đã tỏ vẻ lãnh đạm với Hanoi, nhưng BV cũng không chưa sẵn với Trung Cộng hơn.

Văn theo lời nhà ngoại giao này, được ký giả trên thuật lại, thì Nga sô không ưa thích Hồ Nội với Bắc Kinh vẫn không thay đổi, tuy nhiên, ký giả Ba Tây viết tiếp rằng «cuộc tranh chấp Nga Sô

✉ THÁC MẮC ✉ KHIẾU NẠI ✉ BÍ HÀ HIỆP ✉ ĐÀN ✉ ĐỀ DẠ V.V. Hãy liên lạc với báo CẤP TIẾN

LẬP TRƯỜNG CỦA TƯỚNG DƯƠNG-V-MINH TRƯỚC HIỆN TÌNH ĐẤT NƯỚC

## Giải-pháp chấm dứt ch. tranh của Tướng Dương-văn-Minh

*LTS.— Cần đây dư luận trong và ngoài nước đều muốn biết rõ lập trường chánh trị của Đại Tướng Dương văn Minh nhớt là sau khi Đại tướng đãương quyết ra tranh cử Tổng thống 1971 ĐPQ Nguyễn Kế ghi nhận lập trường của Đại Tướng Dương văn Minh với tinh thần vô tư đã công hiến bạn đọc.*

### 14) BÀN VỀ MỘT GIẢI PHÁP CỤ THỂ

#### Nguyên tắc sai lầm...

Theo Tướng Dương văn Minh, vấn đề chiến tranh không phải được thắng giải giải quốc gia mà phải bằng 2 giải pháp chính trị và quân sự song hành. Ông cho rằng «Thế giới không để Hòa bình lâu dài vì đã phân lũ lãnh quyền chiến tranh bằng vũ lực». Và «thế giới sẽ thế giới chưa có hòa bình trường cửu».

Do đó ông đã đề xướng một nguyên tắc «Nhân Đạo» về Hòa bình không dựa trên cơ sở đấu lấy công nhân lãnh nguyên tắc chỉ đạo thì nếu Hòa bình đã chế ở mức hiện trong không thời gian nhất, sau đó chiến tranh lại tiếp diễn gây đau thương tang tóc cho sinh linh.

#### Trên bình diện Quốc gia

Tuy nhiên, trên bình diện quốc gia, nguyên tắc Nhân Đạo khó có thể thực hiện được, vì vậy Hòa bình đã đến tuần lưỡi bị đe dọa. Thế đó Hòa bình hiện nay đã trở thành một vấn đề quan trọng, nhưng vẫn trong khác lạc nên lâm vào chiến tranh!

Và ai chẳng thấy rằng xuất phát từ những tranh chấp quyền lợi và chiến tranh vẫn liên tục bùng nổ khắp nơi trên thế giới. Nhưng cũng không ai có khả năng bảo ở Hòa bình trường cửu một cách tuyệt đối.

Thế nên, nguyên tắc «Nhân đạo» chỉ thích hợp với mọi trường hợp chiến tranh VN ở giai đoạn chiến tranh bằng vũ lực». Tướng Dương văn Minh nghĩ rằng những thế nên tiến đến đến anh CS cuối cùng mới khả dĩ tái tập hòa bình.

Vì không thể nào có hòa bình khi đó. Vì vậy nên là người ở nơi cầm Tướng Dương văn Minh không đề cập đến lại chiến quyền và là người VN.

Đó đến tình nghĩ giải pháp cụ thể Tướng Dương văn Minh cho biết là tuyên bố những vấn đề sau: «Giữ hòa Định tại Miền Nam VN sẽ thắt chặt tay Tổ chức quốc tế của Ngũ Thường Trực Hội đồng Bảo an, Hội nghị Paris sẽ thành phần quốc gia thuộc mọi khuynh hướng chính đảng.

Ông đã tỏ ra không phải là người kỳ thị tôn giáo kỳ thị địa phương. Nhưng cũng không ai có khả năng bảo ở Hòa bình trường cửu một cách tuyệt đối.

Thế nên, nguyên tắc «Nhân đạo» chỉ thích hợp với mọi trường hợp chiến tranh VN ở giai đoạn chiến tranh bằng vũ lực». Và «thế giới sẽ thế giới chưa có hòa bình trường cửu».

Do đó ông đã đề xướng một nguyên tắc «Nhân Đạo» về Hòa bình không dựa trên cơ sở đấu lấy công nhân lãnh nguyên tắc chỉ đạo thì nếu Hòa bình đã chế ở mức hiện trong không thời gian nhất, sau đó chiến tranh lại tiếp diễn gây đau thương tang tóc cho sinh linh.

#### Trên bình diện Quốc gia

Tuy nhiên, trên bình diện quốc gia, nguyên tắc Nhân Đạo khó có thể thực hiện được, vì vậy Hòa bình đã đến tuần lưỡi bị đe dọa. Thế đó Hòa bình hiện nay đã trở thành một vấn đề quan trọng, nhưng vẫn trong khác lạc nên lâm vào chiến tranh!

Và ai chẳng thấy rằng xuất phát từ những tranh chấp quyền lợi và chiến tranh vẫn liên tục bùng nổ khắp nơi trên thế giới

**Cấp tiến** TRANG S. VIÊN H. SINH

# Nghĩ và viết về 4 TUẦN QUÂN-TRƯỜNG

☐ **Trong cuộc tiếp xúc ngắn cùng SV Lê văn Quyền (SV Kiến Trúc) anh đã trình bầy vấn đề QSHĐ sau 4 tuần thụ huấn ở Quang Trung Liên đoàn B với nhiều ý tưởng mới lạ:**

**•Đối với chánh tôi chương trình QSHĐ cũng có một tích lợi, nhưng quá xa với vì không thực tế trong hiện tại. Cứ nhìn 4 tuần sống ở quân trường mới thấy những đau buồn khi những người khai sinh ra nó nhìn thấy.**

**Mỗi ngày học đến 8 giờ hay hơn nữa, nhưng thành quả thu lượm được chỉ ở vào con số 15 phút giảng bài học còn bao nhiêu thì SV cứ ngủ, cứ lê phê cho hết giờ rồi về. Theo tôi thì muốn thực hiện tiếp Chánh quyền nên nghiêm cứu kỹ lưỡng chương trình hơn, kẻo lại gặp một sức phản kháng không tốt đẹp của tập thể SV».**

SV LÊ VĂN QUYỀN (Kiến Trúc)

☐ Riêng về vấn đề sinh kế của các sinh viên học sinh đã bị cản trở nhiều bởi những thăng ngày thụ huấn QSHĐ SV Nguyễn thành Tâm vừa học tại phân khoa Luật Khoa vừa đi dạy tại các tư thục đã phát biểu cảm tưởng của mình như sau :

•Phần đông sinh viên sau khi rời khỏi bậc trung học đều mong muốn được tự lập nhất là các sinh viên miền thôn lên Saigon học, trước nạn vật giá leo thang đều phải dạy học thêm, hay kiếm trẻ hoặc làm việc tại các hãng tư, nên việc thụ huấn QSHĐ đã gây nhiều khó khăn cho sinh kế hiện tại. Mỗi tháng QSHĐ riêng cá nhân tôi phải bỏ cả hàng ngàn và những thời gian lê ra mình sẽ dọc thêm sách vở vào dịp hè sau thêm ngày học tập, lại không làm được gì cả, như thế có thể trong tương lai các kiến thức của các sinh viên học hãi sẽ bị hạn hẹp lại đây là điều kiện đau buồn nhất. Do đó riêng cá nhân tôi Chánh quyền nên có một chánh sách giáo dục hơn là cứ làm việc theo "thế hệng" của mình chỉ thiệt thòi cho những giới trẻ phần đông coi ăn bám vào gia đình nhiều hơn.

SV NGUYỄN THÀNH TÂM (Luật Khoa)

☐ Mặt khác trước vấn đề nguồn tài trợ cho chương trình QSHĐ mà theo nhiều giới tiết lộ chỉ do Chánh Quyền Hoa Kỳ định đoạt SV Tô tấn Lăng (Phân khoa Khoa Học Xã Hội) đã lên tiếng phản đối việc xài phí nầy :

•Trong khi ngân sách chi tiêu về giáo dục đang ở vào con số thật thấp so với quốc phòng, lẽ ra chánh quyền nên nhìn thấy vai trò quan trọng của giáo dục trong hiện tại cũng như tương lai mà tăng gia ngân sách nầy lên hàng cao hơn. Nguyện lại Chánh quyền chỉ tạo ra một chương trình không bổ ích gì lại chi tiêu một ngân sách phí phạm mà nhiều giới như : Dân Biểu, Nghị Sĩ và các chánh khách đều đòi hỏi hãy bỏ chương trình QSHĐ, nhưng vẫn phí a chánh quyền thì gần như thờ ơ không giải quyết gì cả, thật là một điều đáng buồn vậy.»

SV TÔ TẤN LĂNG (Phân Khoa Khoa Học Xã Hội)

☐ **Ngoài ra nhận định về QSHĐ ở khía cạnh chính trị hiện tại, SV Phạm hào Quang đã lên tiếng chống đối với lập luận :**

**•Việc chánh quyền bắt buộc SV thụ huấn QSHĐ trong giai đoạn hiện tại chỉ nhằm cô lập tập thể SV không cho tập thể nầy có một thực lực quan trọng để tranh đấu chống việc lính Mỹ và Đại Hàn giết hại đồng bào. Nhưng dù sao những SV sẽ phát động cuộc tranh đấu để chống lại chương trình huấn luyện vô bổ nầy».**

SV PHẠM HÀO QUANG (Chủ Tịch BĐD Khoa Học)

☐ Sau nhiều ý kiến trình bày có nhiều mâu thuẫn lẫn nhau, nhưng nhìn chung các SV đã trách cứ những người «Tanh dao» tập thể nầy cũng như đòi hỏi phải có một sự cải thiện điện chương trình QSHĐ cho hợp với hoàn cảnh cùng tình trạng hiện tại. Những ý kiến được phát biểu tiêu mong mỏi sẽ được BGD chủ ý mở rao một hướng đi tốt đẹp hơn cho tập thể SV.

## Nhận xét về Đại-Học :

# SỰ THIẾU THỐN VỀ PHƯƠNG - TIỆN VẬT - CHẤT

... Sự thiếu thốn trầm trọng về phương tiện vật chất giúp là một nhược điểm của Đại Học ViệtNam và điểm nầy lệ thuộc vào ngân quỹ giáo dục quá ở nghèo nàn. Vấn đề đã được đề cập khi nói đến Tiểu và Trung học. Lấy ví dụ rõ ràng nhất là Đại Học Saigon :

Về phương diện trường sở, trừ trường thuốc và Quốc gia hành chánh (trực thuộc Phủ Thủ Tướng) tương đối khang trang, còn tất cả đều ở trong tình trạng chật chội đã nát. Trụ sở trường Luật nguyên là một trường mầu giáo trường Văn khoa trước ở trên đất là một nhà tù, sau dọn ra một trại lính, trường Kiến Trúc chia đôi một dãy nhà lụp xụp với một trường Tiểu Học, còn trường Sư Phạm và Khoa Học hiện trong tình trạng ở dầu một trường Trung học. Phải nhìn tận mắt cảnh chen chúc tại các giảng đường của Luật, Văn và Khoa Học mới thấy sự thiếu thốn vật chất lên đến mức nào.

Trong khi đó việc xây cất Đại Học Thủ Đức không được xúc tiến vì thiếu ngân khoản hay chưa được thể hiện một cách hợp lý (Vị dụ : Đại học Sư phạm được hoàn thành trên 2 năm nay rồi nhưng vẫn chưa xử dụng vì Đại Học Khoa Học đằng lý phải có trước Đại học Sư phạm chưa được xây cất tại khu đó, và ai cũng biết là Đại học Sư phạm lệ thuộc vào Ban Giảng huấn và hệ thống của Đại Học Khoa học).

Thư viện quế nghèo nàn và đặc biệt là sách Việt rất thiếu thốn và số thủ thư chuyên nghiệp thì hầu như số không. Đại Học Saigon với số tiền 30.000 sinh viên mà thư viện các trường tổng cộng chỉ được khoảng trên dưới 80.000 cuốn sách, phần nhiều không phải là sách mới hay đã cập nhật hoá !

Phòng thí nghiệm và máy móc trang bị rất thiếu hoặc quá cũ kỹ. Trong tài khoá 1968 về kinh phí trang bị máy móc, Viện Đại Học Saigon đề nghị xin 57.349.000đ, nhưng chỉ được có 12.000.000 nghĩa là chỉ được 1/5 ! Với số tiền nhỏ nhoi đó làm sao Đại Học thoả mãn được nhu cầu học hỏi của sinh viên.

Cảnh trường hàng 3,4 chục sinh viên chen chúc nhau quanh một máy thí nghiệm cũ từ ro năm nay(đáng là mỗi máy chỉ được dùng cho 1 đến 5 SV và phải là máy mới !) là cảnh thường tại Đại Học Khoa học Dược khoa v.v...

Những phương pháp học tập mới mẻ như phương pháp thính thị đã bỏi hồi máy móc tối tân, vậy mà chúng ta hầu như vẫn ở thời đại bàng đen phấn trắng. Và loại máy rất thông dụng ở Âu Mỹ như máy chiếu qua đầu (over head projector) máy thu và phát thanh để học ngoại ngữ, máy chiếu hình, máy tính và máy chụp bản sao (photocopy) thường dùng tại các văn phòng, vẫn còn là những giấc mơ xa vời đối với một vài phân khoa !

Đáy là chưa nói tới việc sử dụng vô tuyến truyền hình và truyền thanh trong lĩnh vực giáo dục ở mọi cấp và chuyện đó rất thông thường ở ngoại quốc.

Nhiều giáo chức và sinh viên vẫn nói đến như trong một giấc mơ (lại giấc mơ) Chính quyền vẫn thường nói bài trừ tham nhũng và đôi khi của chính của nhà của gian thương và hạm bự cũng bị tịch thu, sai áp.

Giá mà hữu trách làm quà cho Đại Học những món tiền không lồ và bắt chính đó như một cử chỉ dọp đối với Đại học, «trí thức của quốc gia» đối với sinh viên «mầm non của đất nước»khi đã khơi được lòng tin và thiên cảm của trí thức và tuổi trẻ thì sẽ có một sức mạnh ở sơn hải đảo ! Đó là một chân lý mà ngày những người lãnh đạo vị kỷ và tính toán nhất cũng phải nghĩ tới...

G.S. NGUYỄN KHẮC HOẠCH
(Trích Xây dựng Phát triển Văn hóa Giáo Dục).

★

☐☐☐☐ GS NGUYỄN KHẮC HOẠCH ☐☐☐☐

*L.T.S.Trong chiều hướng Giáo dục Việt Nam hiện tại từ cấp Tiểu Học, Trung Học, Đại Học vẫn luôn luôn mang những tính cách đặc thù của những quốc gia chậm tiến. Nhưng giáo dục Đại Học hiện tại đang đi dần vào những bế tắc trầm trọng mà GS Nguyễn khắc Hoạch đã phân tích trong «Xây dựng—Phát triển Văn hóa Giáo dục». Chúng tôi xin trích một tiểu đoạn về «Sự thiếu thốn về phương diện vật chất».*

## SINH HOẠT TUẦN QUA

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ NGỌC-CHÂU ghi ☐

### Xe Mỹ được SVHS hòa thiêu

Trong tuần qua đã có đến 4 xe Mỹ đã loại bị hòa thiêu dưới bàn tay của các toán xung kích, không biết cần bao nhiêu xe sẽ bị hòa thiêu khi giai đoạn II được phát động cùng như nhiều phát bộ xung kích được thành lập tại các trường Trung học. Theo sự tiết lộ của các SVHS khởi xướng thì Tân Đại sứ Hoa Kỳ quá im lặng nên SVSH vì tình thân đồng tộc phải hành động (?). Nếu sợ vụ không được giải quyết thì trong tương lai sẽ cho nhiều nữa hơn cần khác nữa mà hậu quả sẽ rất trầm trọng.

### HS các trường lại bất đầu tranh đấu

Theo những đề kiện sắp ra trong tuần qua HS các trường Cao Thắng—Pétrus Ký đồm đang ngăn ngầm phát động cuộc tranh đấu vì HS đang bị hành hung cùng như bắt giữ vô cớ. Hình thức tuyên cáo đã được đưa ra và nếu không có kết quả sẽ có nhiều nữa hơn đến xảy ra sau đó, chắc đợi sẽ hậu quả ra sao.

### Tân Ban Chấp Hành Sinh viên đoàn Dược Khoa nhiệm khóa 70-71

Hôm 27-12-70 Sinh viên đoàn Dược Khoa nhiệm khóa 70-71. Thành phần như sau :

| | | |
|---|---|---|
| Chủ tịch | : Mã văn Minh | (Đại diện năm V) |
| PCT Nội vụ | : Nguyễn ngọc Thanh Tâm | (Đại diện năm V) |
| PCT Ngoại vụ | : Phạm thanh Vân | (Đại diện năm III) |
| PCT Kế hoạch | : Cao thái Thanh | (Đại diện năm IV) |
| Tổng Thư Ký | : Đỗ bông Hàng | (Đại diện năm IV) |
| Phó T.T. Ký | : Hà duy Thiện | (Đại diện năm II) |
| Thủ Quỹ | : Võ thị Thu Hằng | (Đại diện năm I) |

Nhìn vào thành phần trên người ta nhận thấy nhân BCH SVĐ LK nhiệm khóa 70-71 bao kết là những sinh viên đã có quá trình hoạt động tích cực cho quyền lợi chính đáng của tập thể sinh viên nói chung và SV Dược nói riêng. Chúc các anh chị SV phục vụ đích thực quyền lợi SV trong những ngày sắp tới.

### Sinh viên liên viện kéo đến tại Viện Đại Học SG và Họ Viện

Sáng 28-12 phái đoàn sinh viên liên viện kéo đến tòa Viện Trưởng VĐH SG và trụ sở Hạ viện để đòi hỏi 2 cơ quan này phải tức khắc có những biện pháp tích cực để giải quyết thêm đáng vụ cảnh sát xâm nhập bắt giữ những sinh viên cư trú hợp pháp ĐHX Minh Mạng trong đêm 23-12-1970.

Mặt đại diện cho biết hai cơ quan tiếp tục tiếp xúc trên nhằm đòi hỏi Đại Học và Hạ viện phải tức khắc can thiệp các sinh viên cho bị giam giữ sau cuộc xâm nhập phi pháp của CS trong đêm nói trên.

Ngoài ra SV liên viện cũng đòi CS phải trả lại ngay tại Saigon tất cả giấy tờ tùy thân của các SV bị bắt giữ đêm đó thay vì bước SV trở về nguyên quán để nhận mà phân đông SV thuộc miền Trung. Riêng đối với VĐH SG sinh viên ĐHX yêu cầu Viện sớm bàn tất hợp thức hóa tình trạng các SV lưu trú ở đây. Đây thời SV cũng yêu cầu việc bồi thường ngày mất Tân Bảo Quân Đốc hay thế BGĐ cũ.

### Phái đoàn Sinh viên Hoa Kỳ tranh thủ Hòa bình công chính viêng thăm Việt Nam

Một phái đoàn Sinh viên Hoa Kỳ tranh thủ Hòa Bình Công chính gồm bốn Sinh viên, đã đến Saigon để viếng thăm VNCH trong vòng mười ngày.

Trong thời gian viếng thăm Việt Nam, theo chương trình dự định phái đoàn sẽ được các ông Tổng trưởng Ngoại Giao, Thông Tin, và Giáo dục tiếp kiến.

Ngoài ra, Phái đoàn cũng sẽ được hướng dẫn đi thăm một vài cơ sở quân sự và văn hóa cùng tiếp xúc với Sinh viên Việt Nam.

Phái đoàn Sinh viên Hoa Kỳ tranh thủ Hòa Bình Công chính đến Saigon sáng nay gồm có cô Katherine Schulz, các ông Lazzlo Sezzor, Vaichael Costello, và James Minarique.

### BĐD Khoa Học đã hăng say phục vụ Tân SV

Sau đợt tiếp tay cùng Ban Giáo Đốc trường Lo cho anh chị em SV ghi danh vào chương chỉ MPC-SPCN-MGP. Ban Đại Diện lại bắt tay vào lo cho quyền lợi thiết thực của các SV là vụ bổ sơ hoàn dịch, xin ghi nhận thiện ý phục vụ của anh chị trong BĐD. Nhưng gần đây BĐ Khoa Học có bị phone của bà con Quân Nhân đến không ít cho công việc nầy, trong khi 3 SV trong BĐD lại tuyệt thực nữa. Cũng trong vấn đề BĐD làm một mảo «Ý lược» là «trích mảo đề thăng đi» gửi Tổng Thống Thiệu cũng như không thư gửi Tổng Thống Hoa Kỳ.

### Một quyển sách hay về Giáo dục

Trong tinh thần nhận định và những khía cạnh Giáo dục hiện đại GS Nguyễn khắc Hoạch vừa cho nhà xuất bản Lửa Thiêng ấn hành quyển «Xây Dựng Phát Triển Văn Hóa Giáo Dục». Sách dầy 241 trang gồm nhiều đề đề Giáo dục được phân tích sâu sắc với tinh thần vô tư. Từ Tự Trị Đại Học đến những những bước trầm trọng về nhân sự giảng huấn và trường sở đều được ghi nhận đến. Những thực trạng đau buồn của nền Giáo Dục «cổ» trong hiện tại đều được nhìn đến như một cơn bệnh được nghiên cứu rõ ràng. Đây là một tác phẩm Giáo dục đáng được chú ý.

# TIN CẦN BIẾT

### THÀNH LẬP TRUNG TÂM MIỄN PHÍ KHOA HỌC

Ban Đại Diện Sinh viên Khoa Học trân trọng thông báo cho toàn thể bạn sinh viên :

— Ban Đại diện Sinh viên Khoa học được sự khuyến khích của phụ huynh học sinh nghèo, đồng thời thông cảm tự khó khăn của các bạn sinh viên học nhưng thiếu phương tiện. Ban Đại diện Sinh viên quyết định thành lập :

Trung Tâm Giáo Dục Miễn Phí Khoa Học vào buổi tối từ 19 giờ đến 21 giờ.

Thành phần Giáo Sư : Hầu hết gồm các sinh viên đã tốt nghiệp Cử Nhân, các sinh viên Ưu tú Ban Cử nhân Đại Học Khoa Học, các Cựu sinh viên đã tốt nghiệp với sự cộng tác có- Ban Giảng huấn Đại học Khoa Học.

Khóa I khai giảng:
— Toán Lý Hóa lớp 12 (Tú Tài II)
— Toán Lý Hóa lớp 11 (Tú Tài I).
— Toán Lý Hóa lớp 9 (Trung học Đệ Ñ Cấp)

Các lớp khác sẽ tùy theo nhu cầu phát triển của Trung tâm sẽ thông báo sau.

Liên lạc : Với ban Đại Diện Sinh viên Khoa học số 227 Đại Lộ Cộng Hòa để làm đơn ghi tên sinh viên sẽ nhận đầy đủ tiết cần thiết từ ngày 10 tháng cáo nầy cho đến hạn chót ngày 10-1-1971.

★

## VỪA PHANG VỪA CƯỜI

### NỀN ĐẠI HỌC... TRẦN QUỐC TOÀN CỦA CHÚNG TA

*Năm nay, tới mùa ghi danh vào Đại. học, BB tui theo dõi và được biết vài chuyện cười như... mẩu sau đây :*

*— Đại học Khoa Học, vô năm thứ nhứt (SPCN) ghi tên chưa hết đã lên quá 2.500 người, vì tử dầy về sau muốn đi Y Khoa thì phải có SPCN cái đã. 2.500 SV nhưng chỉ có SÁU ông Giảng viên phụ trách việc hướng dẫn SV thực tập phòng thí nghiệm. Một Giảng viên hướng dẫn gần 500 SV thì chắc chắn học trọn năm SPCN, hàng ngàn SV không chen chúc lọt vào phòng thí nghiệm chỗ đường nói gì tới điện kiến dụng cụ thực tập.*

*— Năm thứ nhứt Luật Khoa ghi tên xong có thể từ 5.500 tới hơn 6 ngàn. Năm thứ nhứt chỉ có HAI BAN và 2 Ciáo sư. Rồi sẽ tới điền cái cảnh thầy giảng bài, treo cả chục đ-ạpt-lưa ngoài sân, ôn ào như... chợ Trần quốc Toản, các lớp khác vô phương học luôn.*

*Nhưng biết làm sao đây ? Khi mà ngành GD của ta chỉ là một thứ con mồ côi, ăn cơm người, ngủ nhà ngoài.*

B.B.

## Nhắn tin :

■ SV LƯU KIM QUANG (Cần Thơ) : Gởi cả những tài liệu cùng bài vở như lời đã hứa đi, anh em đang chờ đợi từ lâu trên đầu của SVHS Cần Thơ đó.

■ NHÓM THÂN HỮU PÉTRUS KÝ : Các sáng tác văn nghệ đều đặn cả có thể ở trang SVHS hay «Xâm Tuổi Vàng» các bạn cứ gửi bài vở về Trang SVHS Cấp Tiến 242Tr. Phan đình Phùng Saigon.

■ CÁC BAN ĐẠI DIỆN CÁC TRƯỜNG TRUNG HỌC : GIA LONG, TRƯNG VƯƠNG, CAO THẮNG : Gởi về cho nhóm phụ trách trang SVHS các sinh hoạt của trường mình để góp một cùng anh em, trông tin.

■ UBTĐ HÙNG ĐẠO : Đã nhận được tin tức sinh hoạt tranh đấu của HĐ. Cần liên lạc để biết rõ tiến trình tranh đấu.

# ĐI LÍNH

● VŨ THỊ DAO THÚY ●

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

— Vâng, vì em thấy lính mũ đỏ oai ghê đi anh, hồng có hách như lính «Không quân» đâu. Mà anh có chịu hôn ?

Tiến nhìn ba mẹ hỏi :

— Ba me có ý kiến gì về đề nghị của Thúy không ?

Ba đáp :

— Ba me đề tùy con

Nghe ba nói, Tiến nhìn thủy nói :

— Thôi được, anh chịu theo Thúy đó, nhưng anh muốn em đừng có quơ đủa cả năm, vì đâu phải ai cũng thế, đã chỉ qua có một thiếu số thấy mợi người cho là hão hoa, bay bướm rồi họ tổ ra kênh kiệu phách lối đó thôi.

Thúy chấp nhận :

— Vâng. Thúy biết, nhưng Thúy hồng có thích anh đi « Không quân ».

— Ừ, chả anh làm lính mũ đỏ hén, cha ! Chắc nữa Thúy là người yêu mũ đỏ quá.

Thúy bèn lấy hay anh một cái :

— Ghét anh quá hả, cứ chọc Thúy hoài.

Nhìn anh trước khi đi, Thúy đừng quên món quà cho anh dầy nhá, nếu không có anh đi «không quân» cho em.xem.

Thúy chụm môi dạy :

— An tâm, đừng có lo, bí mật lắm anh khỏi biết đi.

— Ghê nhỉ ?

Nãy giờ ngồi trong lòng mẹ, đợi cho anh Tiến nói hết, Loan lên tiếng :

— Kiếp chào công chúa cấm cung Hôm sì, công chúa đi đọc mắt chắc tuổi mưa lớn lắm.

Đang thả bèo theo máy gió ; chợt nghe tiếng nói phát ra sau lưng Mi giật mình quay lại.

— A ! Anh Thắng đã đi lá ? Sáu mươ đã hai tháng qua, không thấy anh Thắng lại chơi. Mi nhớ anh ghê cơ.

— Nhớ anh hay nhớ thằng bé bên nơi Thắng cung hai tháng... trăng cũ bể trăng tròn không hay biết. Bao lâu thì anh được mời ăn khao thì đề bể ra Mi ?

— Anh Thắng ngon Mi hoài, lâu ni Mi rớt là Mi rớt anh.

(CÒN TIẾP)

## GỌI CHUNG CÁC T.V

*Vì Chủ XUYÊN vẫn còn bịnh, nên lại xin hẹn sẽ trả lời «TÌM THƯ» vẻ các «Tuổi Vàng» trong XTV kỳ tới vậy.*

*Rất mong các IV của Chú thông cảm nhé !*

*Chú XUYÊN*

## XÓM TUỔI VÀNG

☐☐☐☐☐ *Người giữ Xóm : chú XUYÊN* ☐☐☐☐☐

NHỮNG CÁNH HOA VÀNG

# MƠ MỘT NGÀY MAI

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ THANH SEN ☐

1 —

Tôi xe sẽ kéo nên đây cái gối ôm ấy. Như thế cả nhà yên chỉ tôi đang ngủ. Tôi sẽ nhẹ đi ngang qua đầu tôi tiếng ngáy ở ... lâm cho giấc mơ bị đứt đoạn, buồn trên bờ môi mau mau, Thằng Khôn cũng vậy đi tuy, nó nói vơ vẩn :

— Em tao mới ngủ đi chanh lắm ông ơi.

— Ừ, mấy lão lớn xe đi. Mấy cu đen đen cao bộ đề đụng đế không. Thằng Khôn trả lời :

— Có chớ, mấy I tai, tao I cái. Mà đi bắt đề ở đâu lắm mấy

— Ở chỗ thằng Cường, mình rủ nó đi bắt đàm, nó bắt nghề lắm. Tôi nói :

Tao thích chỉ đạp xe đạp và đi Buổi trưa đường vắng gió mát lắm chẳng tốn thêm phút khói. Trời mưa lại phải vô cùng đạp xe nhanh. Chẳng mấy chốc đã đến nơi. Thằng Chung đầu chúng tôi ra bờ ruộng phía sau nhà nó...nah chăng đồi đề bắt ếch. Chung lắng tai nghe tiếng đề gáy ở đâu, nó lại nghe có là có liền. Chúng tôi theo thằng Chung đi vòng theo bờ ruộng Tôi cũng bắt chước nó lại đề gáy, nhưng chả thấy một con nào, chỉ nghe mấy anh đề mọi nhấp giọng xâm. Bằng thằng Khôn là con một tiếp ấy nó gáy I con rồi trong lưng đến cây. Thế là chúng tôi lên ze rồi về, mỗi đứa được ba con đề thằng Chung... ở ...

Tôi lo lắp thuyền mưa to, thằng Khôn lăng mo đề nghị :

— Bận vì đề tao chớ mấy cho mau nghe Thanh. Nó nói tiếp :

— Tao sợ em tao ngáo đáp, nó không thấy tao nó khác, mà tao hay được bà đánh chết.

2

Vừa tắm xong tôi lẹ làng thay quần áo, lấy xách hộp đề phòng mạch rồi nhà thằng Khôn. Mẫu mưa đường vào nhà nó rất lầy lội. Nhà nó ở trong một ngõ hẻp, hôm nay nhà nó có đám đông đến gần tôi bao cũ giao xu... Con tao, không là tao ở nhà nó ... hoài. Hiểu bữa nay tao muốn tắn la tao đang học nghề thợ bạc, mà thấy được hông ?

Tôi nhìn nó, tự nhiên tôi thấy có một cái gì sang, lạng, một cái gì mà tôi không thể đoán ra thành lời được. Rồi tôi trả lời :

— Nó kêu em nó theo tôi ra đường cái, chúng tôi khóm có ít đề ăn cả. Mà nó đã thấy đề cho ... ăn cả rồi. Tôi bảo như thế là nó ... mua quần áo mới cho tao và cho ba mẹ tao, tao sẽ mua ze hơi, mấy hay khó cho tao, rồi tao sẽ cho nó đi học nữa...

Thằng Khôn vui vẻ ngồi cha nó. Tôi thấy đôi mắt nó mơ mộng xa xôi, đôi môi mỏng của nó như cố sẽ cắp cười.

Tôi cũng thấy vui vui lây, tôi nghĩ đến cảnh mẹ đang làm thợ hồ, nó trộn vôi, nó xây tường... Tôi thấy nó lành trên vẻ mua đề thật nhiều, cho em nó và cho ba mẹ nó.

Trên tôi, hai đứa tôi đi ngược con đường trở về nhà. Đôi bên tay nắm chặt lấy nhau.

THANH SEN
(Những ngày khóa lớn)

## TỪNG MẢNH

Hôm nọ, cầm bắt kỉ lại các bạn TV nghe chuyện chơi chưa cầm cung bị bịt miệng. Mà cũng phải thừa thông lắm nữa !. Chắc các bạ thể nào cũng bắt thắm : vai là công chúa cấm cung ?» Biệt biện cha Vô Mi đi.

Chả là Mi có cái tánh hơi kỳ kỳ. Không bao bài thì thôi, mở bọc thì Mi sẵn lì trong phòng khóa chặt cửa, đến một ngày đâu. Ngày gần thì, chao ôi ! Cả xóm nào ai thấy được dung nhan Mi. Có bữa nọ, đang nằm bọc hết, tự đong Mi thấy nhỏ bạc mặt trời lặ. Nhưn nhảy ra balcon, chưa kịp khôn bác nông thì đụng độ thím Ba bên cạnh.

— Chà ! Mi đi đâu cả thăng đi, mà viện thiếm hồng thấy cau ?

— Dạ, Mi bọc hết ở lầu ba.

— Chao ôi ! thiếm thấm siêng ghê cơ, đầu mặt kỹ thật, chả kém mo cau lớc năm lớn. Hèn chi, anh Hai đang biệt danh «Công chúa cấm cung là phải». Ráng đặn nghe cou, thiếm

### MONG ĐỢI

*Và Thị Dao Thúy.*
*(ao trắng Vũng Tàu).*

*Một chiều thu lẻ đỏ*
*Có người con gái nhỏ*
*Đứng tựa bên song cửa*
*Trông về cối xa xăm*
*Chờ đợi một bóng hình*
*Đã từ lâu biền biệt*
*Một đi không trở lại*
*Gieo bao nỗi u sầu*
*Cho tim cối nức nở*
*Cho mắt luyến hoen lệ*
*Mấy thu rồi chờ đợi*
*Trong mỏi mòn tuyệt vọng*
*Trong chân chường tế tái.*
*Nâng chấp tay khẩn nguyện*
*Xin ơn trên phò hộ*
*Xin niềm tin đừng mất*
*Đừng vuột khỏi tầm tay*
*Người con gái khổ đau.*

# Bội thực

Q.H.A VŨ MI

Tiếng «dạ» vừa phát ra nửa chừng. Mi vội chạy ào phòng lập tức. Gớm, hôm nay quêu sao ngày. Mà sáp lớn lính nhiều. Lúc sáu gặp Mi không những cũng nó. «Vô quít đây, mong tay shop» thiếm ơi. Mi thầm nghĩ như vậy và tự bọc một ngày sáu sáu...

Chờ đã thì xong, chỉ còn ngồi đợi kết quả. Nhìn lên trời, mây trong xế, bầu trời xanh lơ, hôm bọc một ngày nắng rào. Mi thả bộ vô hoàng, kết khi trời đã bao mát chẳng nắng cần cung.

— Kiếp chào công chúa cấm cung Hôm sì, công chúa đi đọc mắt chắc tuổi mưa lớn lắm.

Đang thả bèo theo máy gió ; chợt nghe tiếng nói phát ra sau lưng Mi giật mình quay lại.

— A ! Anh Thắng đã đi lá ? Sáu mươ đã hai tháng qua, không thấy anh Thắng lại chơi. Mi nhớ anh ghê cơ.

— Nhớ anh hay nhớ thằng bé bên nơi Thắng cung hai tháng... trăng cũ bể trăng tròn không hay biết. Bao lâu thì anh được mời ăn khao thì đề bể ra Mi ?

— Anh Thắng ngon Mi hoài, lâu ni Mi rớt là Mi rớt anh.

(CÒN TIẾP)

# Caption

Janvier — MERCREDI — 6 — THỨ TƯ

Tháng Chạp (âm) — Kỷ Sửu — Tiết Tiểu Hàn — 10 — Ngày Tân Mẹo

Giờ Kiết: Dần, Mẹo, Thìn, Tị, Ngọ, Tuất, Hợi.
Giờ Hung: Tý, Ngọ, Thân, Dậu.

*Hành Mộc — Sao Bích — Trực Mãn*

CỬ: Xây cất, Giao hôn

NÊN: *Công tố, Cầu nguyện, lót nền, mở vựa, gỡ nước, mua bán*

## CƯỜI NHƯ MẾU...

### BẮT THANG LÊN HỎI ÔNG TRỜI

*LTS.— Dưới đây là một nụ Cười Như Mếu của một viên chức Xã Ấp mà có lẽ cũng là nụ cười như mếu của gần 10.000 viên chức trên toàn quốc. Nhóm CYK xin đăng tải nguyên văn cho người trách nhiệm thấy và giải quyết cho đoạ.*

Bắt thang lên hỏi Ông Trời,
Sống ngăn thường Tết có đòi được không?
Thủ Tướng Chánh Phủ ban hành Thông Tư số: 217/TT/Th.T/PC2 ngày 8-12-1970 về việc trợ cấp đặc biệt cho Quân Cán Chánh nhận dịp Tết Tân Hợi số tiền 4.000đ cho mỗi đầu người.

Tính thêm Thông Tư trên không thấy nói đến Thường Vụ Hội Đồng Xã thiếu cho mấy Ông nầy hưởng mang quí chừng chúng kẻ nói cá, người nói khẽng. Không thì chắc nắm trong tay vì cớ mỗi độ Xuân về «Sầm Cô Đinh» Thường vụ Hội Đồng Xã nầy thất tha thất thểu mang chộ nhưng rốt cuộc rồi cũng đành nhắn nhó cho số phận «Đại Diện Dân của Bình ». Tiếc lưng buộc bụng rung rưng hai hàng nước mắt chỉ thị cho Mẹ bà trở ép cái nồi nhôm lại cho thằng Cu Teo đánh tiếng mừng Lân đã rước Chúa Xuân, thường thức Tết bằng tiếng cười hả miồn như Lười Ươi mà méo miệng như con cá Lười Trên sân ai đó vậy. Tiếng rên than của gần 10.000 người trong toàn quốc cảng chung số phận, tội nghiệp thay tại ba từng cơ sở nầy Thường Vụ Hội Đồng Xã đáng vai trò quan trọng nào kém chi sĩ, nông nổ lắm, ky sinh nhiều lắm nếu không dám nói hon chiếc chân cũng ngang hàng với các viên chức khác tại Xã thôn nhưng riêng họ lanh chịu cái cảnh phũ phàng thật đau lòng họ lanh quốc danh bỏ gọi khoanh tay rồi ngâm thơ lục bát lâm thân:

— Xuân về chim hót liếu lo,
— Trong nhà bết gạo,nằm co riêng mình.

Họ không quên đặt hy vọng cuối cùng vào cuộc vận Gươm Cho nầy có lẽ Chánh Phủ cũng sẽ lộ lòng yu ái chút xíu nào cho họ có gạo «Dĩ Thực Vị Tiên» ăn Tết như thiên hạ được vui vẻ cả làng.

**VỆ QUỐC**

## TÀI LIỆU

### Tìm hiểu những quốc gia bạn : PHI-LUẬT-TÂN hay là SỰ NGHÈO ĐÓI TRÊN HÒN ĐẢO ĐẦY VÀNG

(TIẾP THEO)

bài của VÕ VĂN QUAN (Ba Lê)

*Trước sự đi vào đời sống kinh tế, chính trị của Phi Luật Tân chẳng tối sin chỉ lại đây vị trí của quốc gia nầy trong khối Tự Do tại miền Đông Nam Á.*

Đi xa thêm nữa là sự bội của những cay cực vậy. Tiết cả các chánh trị gia Phi đều có không ít thì nhiều một tình cảm vô cùng phức tạp của quan trọng của con người ấy. Luôn luôn theo sau chiếc ba lô của các chả chánh trị gia đều có một chiếc xe «DIP» đầy nhóc những cán vệ, vậy cần cũng đường nhu sắc vàng nổ bắt cứ lúc nào.

Cận vệ cũng là một nghề, một nghề rất được ưu đãi một cận vệ lãnh suất tháng lối 60 đến 80 kim được xuất ăn vệ sĩ thì lương. Đến cao số lương gần gũi quá, con bao lương gần người đi đầu đến 300 đến 400 kim, gần 75 mỗi ngày nghĩa là lương không thăng khoảng 23 Mỹ kim (1 Mỹ kim đổi ra 5 peso 50—) nhưng đầu sao cũng cho bao ít bị thất nghiệp.

Nói là Cận Vệ,nhưng vẫy thì chả các anh nầy cần cũng có nhiều lắm, không lắm bỏ cho vui cho đỡ sinh vào không I con người nào đại gì đã đãi mang sống với giá 200 Mỹ kim mỗi tháng.

Trên cấp bực cao nhiều trên bậc thang «Xã hội»Phi là những quan Điều nhanh những gia đình chánh trị gia đã thụ đã kiến nhau được Ngài điều cho quyền hành trên những vùng đã ảnh hưởng riêng.

Chuyện vui tại đất Phi là nhiều khi ông chồng là nghị sĩ tại Thượng Nghị Viện Bà vợ là Thống Đốc một tỉnh cạn tan, chồng trở thành Đốc Lý tại Đô Thành Manille, Bà vợ thì Đại Sứ tại Tây Đức Vậy thì cả hai đều thành tố cần em thì Tế Tài Việt và sinh ngữ Philip. Hãi Ô. Hoài Xuân, 18 Phan Ngọ Duyen.

## Chương trình TiVi

THỨ TƯ 6-1-1971

**Đài Việt Nam**

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
—Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g06 Tiếng chuông chùa.
18g50 Thời sự Quốc tế
19g00 Thông cáo
19g05 Phát triển Nông Ngư Nghiệp
19g20 Sinh hoạt Thanh Niên
20g00 Tin tức
20g30 Chương trình Chiến Hãi
21g10 Bích hoạ
21g30 Thời sự Quốc tế
21g40 Phim truyện ngoại quốc
Người chồng Sông Đài 2 kỳ
22g16 Tin cuối cùng
22g18 Thời sự Quốc đội
22g28 Phim chuyện (tiếp)
Đài hiệu—Quốc kỳ

**Đài Mỹ**

17g00 Sesame Street
17g30 Western Man
19g00 News
19g05 Comedy Tonight
19g00 News
19g05 Sports
19g30 News
19g30 Jalac.
17g00 News
17g05 As It happened
17g55 Room 222
18g00 Project 20
21g00 News
21g05 Gunsmoke
22g00 News
22g31 Et Century
23g05 Movie Desperate Hours

*GHI CHÚ: Vì lý do đặc biệt, chương trình nầy có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chiếu.*

## TÌNH TỨC KHẮP NƠI

### BÁC SĨ TRỰC

(Tối Thứ Tư 6-1-1971 từ 19g00 đến 6 giờ sáng Thứ Năm)
(Trưa Thứ Năm 7-1-1971 từ 13 giờ đến 14g30)

| | | |
|---|---|---|
| BS. | Tạ-Đình-Cự 45 Hồng-Bàng (trước chợ An-Đông) | CHOLON |
| — | Bùi-văn-Thộ 18 Đặng Dung Tân Định | SAIGON |
| — | Nguyễn-Quốc-Khánh 370 Minh-Phụng | CHOLON |
| — | Đỗ Tiến Khanh 549 Bà Hạt | CHOLON |

### Quân dân như địch với thù

LONG KHÁNH (VL) Sáng ngày 16-12-70 BàTrưng thị Duyên tự tại thị xã Long Khánh, một sung bắp bắn tin, vào đơn đến Hội đồng Tỉnh Tỉnh Long Khánh thưa quân nhân tên Tạ thăng sự tại Tỷ an a nh quận đội Long Khánh đánh mẹ con bà gấp thương thích cái vì sự xa Tạ tích mích với con Bà là thị Hoa nên xây ra cải sự. Cũng theo đơn của bà Duyên thì bà đem theo việc nầy ra Quân Cảnh Tư Pháp liên hệ tên Tạ hăm dọa thì tiêu Nữa bược lòng bà phải nhờ quý đồHội Đồng Tỉnh Long Khánh can thiệp đi Tỉnh quân dân như nhà với nước sao nỡ xẩu đặc vậy.

### Tảo mộ ngơn nhân Tết Mậu Thân

HUẾ (DV NQ) — Ngày 24-12-70, Việt Nam Quốc Dân Đảng đã tổ chức một cuộc cảm trại tại địa điểm cũng viên trước mặt Trường Trung học Hàm Nghi Huế (Quốc tử Giám cũ). Thành phần trại gồm các Tân Niên Việt Nam Quốc Dân Đảng thuộc các tỉnh, thị Đà Nẵng, Huế Tỉ và chiến vệ Quảng Trị. Khoảng 500 người ý phục quân đen ba đoạ, có trang sóng Cả biểu.

Sau buổi lễ khai mạc bắt đầu30 ngày 25-12-70. Thanh niên QDĐ đã điều hành về trang qua các đường phố với sự tham dự của gần 100 đã chăng địa phương. Đoàn biểu tình ché công một biểu ngữ đặc sắc có ghi hàng chữ :

«Chăng tế tảo mộ ngơn nhân biến cố Mậu Thân».

Sau khi điều hành qua các đường phố, đoàn Thanh niên về đàn chăng đã đến nghỉ trang tập thể ngơn nhân biến cố Mậu Thân để thắm viếng rồi trở về địa điểm trại tiếp tục sinh hoạt cho đến ngày 26-12-70.

### Vẫn còn bị lường gạt

CHÂU ĐỐC (DNC) 30.12.Ông Trương Nghĩa Đức ở Châu Đốc có quen với ông Lý ĐạiNguyên.Ngày 30-12-70 hai người cùng điCần Thơ để mua xe Daihatsu với giá rẻ.Đến Cần Thơ thì trời tối nên ôngĐức lên phòng ngủ Tây Hồ để thuê phòng. Trong khi đó ông Nguyên ở dưới đường đi y xe Honda trốn mất mang theo nguyên cattable của ông Đức trong đó có 600:000đ và quần áo. Hiện tại ông Đức đã đi có bắt.

### Xe Jeep cán nát 4 xe Honda

SAIGON (THT).— Lúc 11g30 sáng 4-1 tại đường Trương Công Định gần ngã Nguyễn văn T. lái chiếc xe Jeep số EP 6063 đến trước tiệm cầm xe gắn máy Thuận Thành thì không may đi lên 12 cái nát một loạt 4 chiếc xe Honda của khách vãn. Sau trước, chiếc xe cán luôn 2 xe lăn sang chạy ngược trên đường H và L. Sau khi gây tai nạn, chủ xe jeep định bỏ chạy nhưng bị người đường rượt theo bắt được giao cho Cảnh sát.

### Ký giả ra thời hạn 48giờ cho nhạc sĩ AnhSơn xin lỗi báo chí

SAIGON (THT) 5-1.— Sau khi ký giả Yên Giang bị nhạc sĩ Anh Sơn bánh bung có thương tích, Ký giả Cao Sơn, (Tổng thư ký UB Bảo vệ quyền hành nghề ký giả)đã cho biết là anh đã tiếp xúc với ký giả Yên Giang để thu thập các sự kiện liên quan đến vụ hành hung bên có một thái độ thích nghi đối với nhạc sĩ Anh Sơn.

Theo lời Cao Sơn, 1 đại biểu đã được triệu tập trong tuần nay để xét đoán đề nghị của ký giả đối với vụ trên; Ký giả Cao Sơn cho rằng Ký quyền đình chỉ hoạt động của ký giả đối với vụ trên; Ký giả Cao Sơn cho rằng nhạc sĩ Anh Sơn cần phải đến xin lỗi báo chí thì UBBVQHNKG sẽ chấm dứt chương trình đình chỉ hoạt động của ký giả kể từ ngày 4-1-71.

Cuối cùng ký giả Cao Sơn cho biết trong thời hạn 48 giờ nếu Anh Sơn không lên tiếng xin lỗi toàn thể báo chí thì UBBVQHNKG sẽ chính quyền quyết định mọi thái độ trước việc đánh ký ký giả bị chủ đạp.

### Xe Honda muốn biến thành ghe

GIA ĐỊNH (THT).— Lúc 19g30 tối 3-1 anh Phan văn Cẩm 30 năm sống tại đường Hồng Vương đã nhận chạt với bạn bè về sự xe không thể thắng được đã chạy hướng xe Honda xuống sông chân Bến. May anh có thể thắng được nên Honda xuống sông chân Bến. May anh có thể thắng được nên Honda xuống sông chân Bến. May anh có thể thắng được nên

## Cáo Thị Đấu Thầu

(LẦN THỨ 2)

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu:
Ngày 18-1-1971 hồi 9 giờ tại:
Cục Mãi Dịch 163 đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận (Gia Định)

II.— Mục tiêu việc thầu:
— Cung cấp thực phẩm và cải đốt cho Trung Tâm 3 Hộ Lực (lô II và IV) mên khóa 1971, thuộc ĐLS số 17 MD/MUTI ngày 16-11-1970, trị giá ước lượng: 38.235.000đ

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch 163 Đại lộ Chi Lăng — Phú Nhuận Gia Định, (Phòng Mãi Dịch 1).

Gia Định, ngày 31 tháng 12 năm 1970

CỤC MÃI DỊCH


ĐAU CAN! YẾU CAN!
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, tận tiểu tiện, nổi mề đay, nổi mụn ở mặt, uống trong nhanh, hiệu tuất, ban ngày, ăng da dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 1 đề trị Gan và số 2 để bổ Gan)
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN. số 617 — 18-12-63

HO! SIỄNG!
Các chứng Siễng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho rát, tức ngực, ho nhiều ban đêm, ho lâu ngày ho sâu lặn, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành:
Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
Số 169 Lê văn Duyệt SAIGON
K.N. số 613 ngày 18-12-63

Sang Độc Mới phát hay kinh niên đều SUBDỘC BÁ ÔNG HOÀN «ÔNG TIẾN». Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 13 ngày 6-5-63.

Cần đến kinh kỳ, bần thần đã được hay là đang bình kinh nên đau bụng, nằng tới CÔNG HOÀN «ÔNG TIẾN» bán các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIẾN, Phố Lâu, Cholon — KNBYT số 4 ngày 20-11-63

Mỹ phẩm mới!
— ANNA Trị tàn nhang vết sẩm, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, cổ eo.
— MẶT XANH «BEL» Mây mình vớt, long lanh hấp dẫn
— DETILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhanh
Có bán tại các nhà thuốc tây

Sản Phẩm PHƯƠNG MAI
Qui vị cần: GOM-FIX chải rọc Dầu, và Sáp THẾ TÂN bóng xe MỸ TRANG bóng mịch.
MỸ MỘC bóng sáp.
MỸ KIM bóng đồng.
Sáp giặt đồ PHƯƠNG MAI.
Kem giày trắng PHƯƠNG MAI.
Thy-ký: NGUYỄN TỪ nhà đo Thanh Binh 20 Lò Siêu Đ.T 22514.
Văn phòng 185 Vã Tánh Saigon Đ.T 25704;
Việt Bắc Cầu 71 đến 15:16 Đại Lộ Hàm Giang Cây Gõ.
ĐÀ TẠ

TIVI BÁN TIVI THĂNG LONG
Bán đủ loại TIVI; Giá đặc biệt, bảo đảm kỹ thuật 1 năm, số 2 Trần Quốc Toản (ngay công trường Dân Chủ)--Saigon
Xem trang 3
TRANH ĐẤU CHO DÂN

Bạch-Đái Nhành Mai
Huyết trắng ra ít, đau, người gầy ốm xanh xao, nổi mụn, bầy uống ít viên BạchĐái-Vi Tử cùng NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon: đã NHÀNH MAI 24 Tôn thất Đạm (gần chợ Bến Thành) KNBYT số 594 ngày 16.12.63.

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh HO
Ho gió, ho hen, ho tuyến, ho khò khè và các chứng cảm uống Hồ Quế bà cho dùng.
Ăn Miễn Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em. Đông Dược Sĩ Huỳnh Tiết Anh Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh. 110bis Kitchener, nơi cân nhất số 95 Phó Đức Thắng Vương — Saigon
Số KNBYT 1147M ngày 2.04.70

TÂM TINH HAI CẦU BỔ THẬN HOÀN Số 2
VÕ VĂN VÂN
TRỊ MỘNG TINH, DI TINH VÀ HƯỚT TINH

KINH KỲ Không đồng
Hoặc có bình trước kỳ, đau bụng khó chịu, hãy uống thuốc ĐIỀU KINH hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon: đã NHÀNH MAI 24 Tôn thất Đạm (gần chợ Bến Thành) KNBYT số 594 ngày 16.12.63.

Biếng ăn mất ngủ
Uống Siro REACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Lạm, cho da mặt được mịn màn hồng, mịn trang cô, tên nhang:
HÃY DÙNG MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN QUẢNG AN HÒA
Mỹ phẩm cần thiết cho nữ giới giúp cho làm giới. Trị tuyệt mụn, vết sẩm nhão nhớn, sẩn, tên nhang, trên da mặt, ta nâng không nên đem, bảo vệ da mặt, được trở mắt không ...a. (Có các chứng tại Tòa Thương Mại cấm bán chuyển rẻ, giá mua) H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

TÌM ĐỌC: NGUYỆT SAN CẤP TIẾN SỐ 22 ĐÃ PHÁT HÀNH TRỆN TOÀN QUỐC

SAU KHI BIẾT CHỨC ĐÃ THỰ TÍNH
Qui bà quý cô
• Sinh nở mau lẹ
• Thành thơi thân thể.
• Sinh con dễ dàng.
• Sức khỏe dồi dào.
• Giữ mãi sắc đẹp ...
Đã đã nên dùng BẢO MẪU
DÙNG THỬ NHÀY
DỄ KHÔNG ĐAU CÓN MAU LỢI
VÕ VĂN VÂN
VÕ THIỆM SAIGON

QUÍ BÀ QUÍ CÔ KHỎI LO
HÃY CÓ: PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO
Là một món thuốc Tân Dược phẩm chế toàn thuốc mạ gia để chữa trị bệnh điều kinh, bế huyết, sau sẩn, bạch đái kinh kỳ không đều, bụng chân dưới, đau lưng chóng mặt, ăn ngủ không được, nước da vàng mét biếm muộn v.v... Ai mắc phải bịnh kể trên mau tìm cho được:
PHỤ NỮ TRƯỜNG XUÂN THẢO Nhãn hiệu CÁ BAY
Nhà thuốc SÙNG NGUYÊN 157 Hương lộ 14 Cầu Tre
Đông Dược Sĩ TRẦN NGƯƠN
(Có bán các nhà thuốc Việt-Hoa KN số 7 IM BYT 28-8-69)
Có bán tại các thuốc Bắc Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

Gia Đình vui vẻ
Thuốc bổ BÁ LINH CƠ HOÀN
(nhãn hiệu 555) VẠN HÒA ĐƯỜNG
Uống «BÁ LINH CƠ HOÀN» thấy hợp chứng bịnh
K.N No 1253-BYT 28-9-69
Nhà thuốc VẠN HÒA ĐƯỜNG
555
Đau ăng trành bịnh đau lưng đái dầm nằm chiêm bao mộng mị, di tinh, thức đêm đau tim, hồi hộp chóng mặt mỏi, Đau bụng ngầm ngầm, bạch đái, ăng gió bụng lá vô thanh niên thiếu sức bổ dưỡng, ăn ngủ không yên v.v.
Số 203 đường Lương nhữ Học (Cholon) — Dược Sĩ QUẢNG PHÁT

thuốc ho viên Pectal FORT HO
TRỊ CÁC CHỨNG HO
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
188M/BYT

Cơ thể bại hoại
THẬN, YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LA VẠN LINH

CÁC CHỨNG BỊNH: Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại liệt gân di động, khó khăn, người da tê lạnh, tê đầu ngón chân, đau sườn chân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá có bao đêm đau mình bất ngủ, các chứng phong thấp nên dùng:
Hoàn kiện đơn
LA VẠN LINH
2 LOẠI hoàn mật và ngâm rượu Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon K.N. số 606-608. ngày 9-11-68.

SÂM CAO LY
SONG LONG TINH
Một loại SÂM thượng hạng với NHUNG NAI cùng các dược phẩm Đông Y tối nhiệm chế thành
SÂM NHUNG
SONG LONG TINH (nhãn hiệu Cá Bay)
Sam Nhung SONG LONG TINH là một Đông dược phẩm bổ MÁU mới nhất, tối nhiệm, chuyên trị các chứng ĐAU LƯNG, NHỨC XƯƠNG, ĂN NGỦ KHÔNG NGON, PHONG THẤP, PHỤ NỮ SẢN HẬU. Rất hợp cho mọi giới.
Bán lẻ tại khắp các nhà thuốc Việt-Hoa, do Đông dược sĩ
TRẦN NGƯƠN, nhà thuốc SÙNG NGUYÊN
157, Hương lộ 14 Cầu Tre, Cholon bảo chế. (K.N số 307/M 14
Có bán tại các thuốc Bắc Sanh Đường 41 Phan bội Châu Huế

Dầu tinh của Tâm thần kinh
TÂM-TINH HẢI-CẦU
Bổ thận Tâm
MỘNG TINH, DI TINH, HƯỚT TINH
Đau LƯNG, NHỨC MỎI
NHÀ THUỐC ĐÔNG Y VÕ VĂN VÂN

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lòn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm choáng váng một ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất ổn, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM-CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

Cười cười nói nói hãng ngày mà chẳng một ai ngại...
Hynos
Năng dùng Hynos muốn răng tươi tốt.

Cầu-Long-Hoàn
VÕ ĐÌNH DẦN
BỔ HUYẾT, DƯỠNG TÂM, TRANG THẦN
BÁN LẺ TẠI CÁC TIỆM THUỐC BẮC
KN. Số 541 20-11-63

TỔ SƯ Biệt-Phế-Khoa
Trước kia từng trị bịnh mồ hôi tay chân, di tinh, mộng tinh, bạch đái, đau tim.
Bịnh Lao Phổi
cho nhiều người mà Bác sĩ và Giáo sư Đại học ngoại kiều trị không hết
Hiện nay TIÊN TRI CÁC BỊNH NỘI TRÊN Hội đồng Tuấn Quan Vinh Nhơn Đông Y sĩ Cử nhân Luật.
Sáng 9-12 giờ, Chiều: 4-6 giờ. Nghỉ: Trọn ngày Chúa Nhựt.
21/31 Ngô Tùng Châu — SAIGON.
Thuốc bổ Tim

KIM-LINH PHONG THẤP HOÀN
Chuyên trị: PHONG THẤP, NHỨC GÂN, ĐAU XƯƠNG, ĐAU LƯNG, NHỨC MỎI V.V...
Tổng phát hành
NHÀ THUỐC KIM HUỆ: 196 LÊ THÁNH TÔN SAIGON

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ấu lan tới đó, không phải thoa phải sơ chỉ ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG-TIẾN
30 năm danh tiếng
Hỏi các tiệm thuốc HOA VIỆT có bán lẻ
Nhà thuốc Ông Tiến (Cholon — KN BYT số 518 — 2-11-63

Mỗi ngày đọc NHỰT BÁO CẤP TIẾN
Mỗi tháng đọc NGUYỆT SAN CẤP TIẾN

XIN CHỌ
DÙNG BÀN CHẢI KHÔ MỚI CÔNG HIỆU TRĂM PHẦN TRĂM
CRÈME DENTIFRICE LIPÉMAIL HIGH WHITENING POWER
MỖI SỚN · RĂNG TRẮNG · NƯỚU HỒNG
BÀO GÀM ĐẶNH TAN NHỰA THÍCH HỢP CHO PHỤ NỮ

THUỐC TRỊ PHONG THẤP
SALICYVITA
Chữa: BỊNH PHONG THẤP CẤP THỜI và KINH NIÊN
Đau nhức khớp xương. Nhức mỏi gân cốt.
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY


Đọc và cổ động Nhựt báo Cấp - Tiến

Nguyên tác : NGÔ-LÂU CƯ-SĨ
Dịch thuật : HÀN-GIANG-NHẬN

# CÔ GÁI KỲ BẮC

(TIẾP THEO)

HỒI 91

## CUỘC TỶ ĐẤU GIỮA PHONG CẦN VÀ A LIỆT

Đại sư đương lại một chút rồi tiếp :

— Nguyên nhân này cũng giải thích vì sao Lục Minh Vũ sáng lập ra Cực Lạc Giáo. Bản tăng tên sáng Lục Minh Vũ người bản tính tà ác, lần cho tham khảo võ công các nhà các phái để chế ra một thứ phép năng động phòng bị võ công của Ma Giáo bị người ta kiêm nhà, bắn cho cả khả năng phản kích,

Những tay cao thủ bậc nhất mới đàm luận một lúc đã tìm ra được bao nhiêu đạo lý giết người.

Cao Thanh Vân nói :

— Nhân sát chưa đại sư có ra rất xác thực không thể lầm được. Bây giờ chỉ cần lại vấn đề là tìm cách tiêu giải ưu thế của địch nhân để biết có nhược điểm của bản.

A Liệt nói :

— Tại ba ngày nữa mình có cách đối phó với ba.

Cao Thanh Vân nói :

— Đây là cuộc đấu sinh tử tồn vong. Tra độ phải coi chừng.

— Sự thực thì các vị sẽ cũng có cách nào giúp A Liệt. Dù cho có tuyệt thiên đoạt lại công hiệu nhưng tính thế trước mắt không đã thì giữ để truyền thụ cho chúng.

Vì thế lúc A Liệt mất trận bọn Cao Thanh Vân đều lộ vẻ lo ngại. Nếu bản khoái lộ ra người mặt, chẳng những hai tên đại địch phát giác mà người tác nhân phải khác đều nhân rỗ. Ai cũng hiểu tính thế A Liệt quy nhập về đều có độ lo sợ cho chàng.

Lục Minh Vũ lập tức lại ra tiếng vỗ phía Cao Thanh Vân.

Cao Thanh Vân cũng qua bên nầy. Hai người cách nhau chừng xâu, bấy thước thì đứng lại.

Tâm y hai người cũng giống hệt nhau : chẳng ai dám phương đưa tay vào giúp chàng nên chẳng giảm thị lẫn nhau.

Phong Cần thấy A Liệt cần đao nâng lại, cũng không dám chần bỏ vừa cây Kim ma thế cầm tay. Cặp mắt chim ưng nhà chăm chú nhìn địch nhân.

A Liệt thái độ uy dung, vẻ mặt trầm tĩnh, coi tướng mạo lại cũng oai nghi anh tuấn khiến người ta phải khâm phục.

Phong Cần lộ vẻ thâm độc nhưng cũng có tư cách một kẻ kiêu hùng hiếu thắng. Có điều thái độ của hắn không được người ta hâm mộ. Tư cách thâm độc của hắn in sâu vào óc mọi người, ai nấy đều mặt lạ là ghê nhỏ mồ.

Khi hai bên gần nhau, A Liệt khoan thai cất bước đi quanh một vòng. Phong Cần trong thời gian nầy chuyển sang bên trái biến thành thế đi vòng quanh vậy A Liệt vẫn giữa. Nói một cách khác Phong Cần đã đoạt thế chủ động tấn công.

Quần hùng thấy hắn phát gồm như vậy, điểm nào cũng muốn tranh trên bài giác thở một hơi khí lạnh.

Bỗng thấy thái độ A Liệt chuyển biến kịch liệt. Chàng vừa mới phong tư anh tuấn, chẳng chợt khoan thai, mà bây giờ lòng tức đùng đùng cả lên, khí thế cực kỳ uy mãnh. Nhưng đó là một tư thế lẫn liệt uy nghi không hề nào sánh kịp.

Mặt trong nhây mắt chàng đã thay đổi thành người khác. Điều biến nầy chẳng những khiến cho quần hùng kinh ngạc, mà cả người trong cuộc chuyện tâm nhất tự đối với chàng là Phong Cần cũng không khỏi sững sốt.

A Liệt thế thế chỗ đợi. Lúc nầy tâm thần đối phương gian động, phát sinh phản ứng.

A Liệt quát lên một tiếng thật to như tiếng sét, vung đao chém tới nhanh như điện chớp.

Tư tưởng quái qua thế đao đến vẻ mặt hoàn toàn phối hợp với nhau.

Thật là một đòn uy mãnh không thể nói xiết được.

Phong Cần vung Kim ma thủ lên gạt, nhưng người hắn bị chấn động phải lùi lại.

Chưa đao thứ hai của A Liệt lại phóng tới, vẫn thân tốc và mãnh liệt. Phong Cần hắt bước phải thối triển thân pháp vội tránh hoàn địch để tránh mũi lợi, nhưng đầy vẻ hoang mang.

Tuân trưởng thấy A Liệt khi thế cao minh, mà phong lãm lẫm đầu vui mừng tin tưởng.

Phong Cần tiếp tục chiến giải năm, sáu chiêu đao đã phải lui đến hơn trăng, vẻ kiêng cần đầu đã lộ thêm.

Những tiếng vỗ tay vẻ tiếng reo hò vang dội cả một vùng, vì tình thế nầy đã ra người sự tiến liệu của quần hùng.

A Liệt em mối huyết cừu trong đa, thế đao chẳng oai như sấm sét, vào công địch nhân không chịu nổi tay thứ nhất nào.

Phong Cần gắng gượng chống đỡ ba chiêu nữa, thấy tình thế bất diệu đột nhiên bỗ lên một tiếng, thay đổi chiêu thức, huy động Kim ma thủ đổi từ thế thủ sang thế công.

Bỗng hay bắn thì triển chiêu thức của Thiên Lâm thần chỉ, tiếp theo là thế chưởng liên hoàn. Những chiêu số nầy không ra người võ công của phái Thiên Lâm ra phải Võ Đương.

Phong Cần phòng ra những thế đánh đầy đủ huy lực cho trở được thế công của A Liệt vì nội lực của bản thân hơn đối phương.

Nên A Liệt tiếp tục những thân chống đỡ tới đến đâu đó vẫn thế kém.

Cuối đây ba chục chiêu. A Liệt sung đang đó gặt nhưng phải lùi dần. Phong Cần đã đoạt lại vị trí lúc đầu.

Lục Minh Vũ ngửa mặt lên tươi cười nói :

— Tra Tư Liệt bản lĩnh hơn bao nhiêu mà dám chống đối với sư huynh ta. Hãy gắt sẽ đi tới thăm trang mâu chầy đương trong mà thôi.

Cao Thanh Vân đáp :

— Người đừng đắc ý vội. Hiện giờ Phong Cần bất quá ý vào võ công các gia phái mà kiêu ngạo. Lát nữa bao nhiêu tuyệt kỹ giở ra hết thì... hừ hừ !

Lục Minh Vũ nói :

— Nhân lực người khá đấy, nhưng tiếc là đã chậm mất rồi.

Cao Thanh Vân toan trả lời, bỗng ngừng lại nghĩ thầm :

Nếu Phong Cần và Lục Minh Vũ ở vào thế cô, nếu bao nhiêu cao thủ nhỉ lòng nghĩa thì nhất thế sẽ động thủ thì hai tên nầy chết không có Tất mà chẩu.

Tuy y nghĩ vậy muốn nói ra, nhưng đặt nhiều lại tình tới phương diện khác không khỏi hình hài liền đừng lại.

MAI TIẾP

70

— Không nên; đừng chỉ đừng có lo mà đừng chỉ mà phải lo việc nước đã, không ai bắt tội đừng chỉ đâu, mà cả cả ấy cũng không việc gì, bởi đừng vì Chánh phủ luôn luôn không hằng, nếu cô ấy biết đã nên bắt lấy.

— Thưa đừng chỉ, bây giờ tôi phải làm sao ?

— Phải gặp vợ chưa cưới của anh để thuyết phục cô ấy hãi tội.

— Xin ý kiến.

— Ơ, nhưng thuyết phục cách nào ?

— Tôi sẽ cố hết sức tôi. Bằng không được tôi sẽ bắt cuộc hôn nhơn nầy

— Tốt nhưng nếu cô ấy chỉ bừa uống rồi đã cho chu mạ thì sao ?

— Đạ, thì tôi kê như không cho liên hệ với vợ chưa cưới của tôi cũng.

— Không, giải phép đó không giúp cho ta gì hết mà chỉ giải quyết chuyện riêng tư của đừng chỉ mà thôi.

Hai Quận nói rồi mốc tới lấy ra một cái gói nhỏ chỉ bằng hai ngón tay thôi, rồi nói mà không trao gói cho anh Cao :

— Cô ấy phải có chàng tố vợ ta nên bắt lấi của cô ấy, bằng cách tra món thuốc nầy, vào món ăn món uống cho Hình Nguyt. Thuốc nầy không có mùi vị gì hết mà sự bị lộ. Nó cũng không giết chết ngay, mà chỉ cố tác động một tiếng đồng hồ sau khi vào bụng là nó mất thôi, như vậy rất đã cho cô ấy và gia đình cô ấy tin thoát khỏi kẻ ác uống nó vậy.

Tôi đã cho điều tra kỹ lắm. Bọn uống cô phát sáng, không có ta cá lâu, chỉ có bọn nhậu nhạt buổi trưa mới kéo dài những cuộc đánh mất thôi, thì cô ấy nên hành động buổi sáng là an toàn.

— Thưa đừng chỉ, một liều là bao nhiêu ?

— Nếu tôi Tuy có hiểu nhỏ, liều lớn không đến, nhưng nếu hiểu nhỏ mà là đủ rồi

— Đạ, nếu liều ngày cho ?

— Chưa. Anh ở đây, anh sẽ gặp cô ấy, vì tôi đã có cho mời rồi, nói là đã gặp mặt anh. Tôi sẽ lành mặt, nhưng trong lúc thuyết phục cô ấy, anh nên nhắc rằng người yêu cầu cô lấm công tác nầy chính là người đã giúp đỡ gia đình cô ấy khi gặp cảnh bơ vơ đem đặc tại nhà hương bào Á!.

Nhưng mà nầy, chưa hết. Quận ấy pha cả phê ngay chỗ khách ngồi ăn uống. Bây giờ mà đời lo, đón các thứ nào buồng trong là hy sinh nghỉ ngay.

— Ấ, cái đó thì hơi khó giải quyết.

— Nhưng vẫn giải quyết được. Cô đời mà đừng hoạt động. Thế nào cũng có một vài thằng liều mạng uống cả phê rồi chẳng nên ấy như ta giúđn hết thuốc vậy.

Lâu như vậy chẳng hai ngày là chẳng có hết nghỉ, chẳng chẳng sẽ rớt lại uống đây đã thì ta tay liền.

— Vâng đồng chí không quên chi tiết nào hết.

— Đây, phước đây, cái đi, vẻ coi chẳng lộn với gói nào khác trong tủ đồ đồng chí.

— Tôi chỉ có thuốc hết mà gói nầy, cô ấy sẽ tới bây giờ.

Hệ lâu nhưc lưu động luôn luôn, nên nhẩy nay hoàn toàn là đối với anh Cao, còn anh phải nói chuyện với kẻ lạ Quận thì y lẳng tanh, cố lẽ chẳ nhà cho mượn luôn hay cho mượn tạm bốn nay không chăng.

Anh ngồi đó mà tìm anh đập hơi nhiều. Anh thương nhớ Ngọt lắm và nói nóng gặp lại người vợ chưa cưới của anh lại bị nỗi lo lòng người biến khác lâm cho anh bồi hộp quá.

Anh móc thuốc ra rồi vân bằng là chuối khô. Nghe nói ngay như ở Saigon, mà mua giấy quyền của Tâu cũng khó khăn lắm vì tư vài ngày năm nay giấy đó bán không chạy nên ít được nhập cảng. Trừ giấy Tân ra thì không gì rất bằng là chuối khô vừa rẻ chỉ bẻo hẩu thôi, không đến nỗi đôn cha đổ rách.

Gói thuốc hút anh để ở túi áo bên trái, còn gói thuốc độc, ở túi áo bên mặt, không thể lẫn lộn với nhau, nếu bại gói mà có bằng y như như đi nữa.

Nhưng lúc lấy thuốc hút, anh cũng xem lại gói kia, nó nó mất.

Anh thường thức điều xỉ gì của anh và nghe sung sướng nó cũng khiến anh quên lo lắng về Ngọt. Lá chuối khô vẫn thuốc, hút thơm không chỗ chê, và bọn ở chợ không được hưởng cái thú nầy như anh, anh biết vậy nên có mà tận hưởng những cái hiếm hoi mà anh có thể hưởng được.

Bỗng anh thấy cả bàng người đi tới đây, qua các hàng rào cây thưa trang sớm. Anh nhìn bọ thật là thấy thì nhận được thình bàng quan thoạt của Ngọt. Nàng đi với một người đàn bà Cao Miên, lẫ hoặc đầi với anh, cô lẽ anh hướng dẫn viên địa phương.

Anh vội chạy ra cửa, chỉ đang đến trước mặt Ngọt để đón nàng. Người đàn bà hiểu ý, nói :

— Thôi, tôi đi đây, chắc anh đang chỉ biết đường rẽ chỗ ngã ba đường khi nầy chớ.

— Dạ biết, xin cơ đồng chí.

Cô Ngọt không là đồng viên, nhưng cũng được gọi là đồng chí và gọi lại như vậy.

— Trời, Tao nói, anh tìm bắt liên lạc với bà ma, vợ lại em, nhưng không sao mà tìm được.

— Ba mà cho tìm anh khó hơn nữa.

— Thôi đi về nhà nói chuyện, đứng cả ở đây coi kỳ.

Vào đi Cao Dêu, cũng như thường chớ.

MAI TIẾP

# VÂN VƯƠNG

TIỂU THUYẾT TÌNH CẢM XÃ HỘI

của AN KHÊ

(42)

CHƯƠNG 9

## LÒNG VÂN VƯƠNG TƠ TÌNH !...

— Em không cố tình chọc giận anh hai nhưng anh ấy hay nói những chuyện to tát và .. lác khoét với chúng anh ở Đất khi em phát bực mình vì tánh hợm hĩnh hay khoe khoang Mà thật ra anh hai có được gì đâu, anh thấy không tâm hồn anh ấy rỗng tuếch. Trong khi em rất kỵ những người chỉ có vẻ bề ngoài bóng lộn bên ngoài, con người chỉ quý ở chỗ có chí khí mà anh Quốc tuyệt nhiên không, ngay cả anh Hồng cũng vậy.

Mặt Tuấn cau theo phản ứng tự nhiên, chàng ngập ngừng hỏi lại :

— Em muốn nói đến...

Hạnh thở dài :

— Anh chàng Nhơn mà em sắp sửa lấy hẳn!

Tuấn vụt thở ra hẳn nhẹ, tuy nhiên chàng vẫn không muốn một vẻ biết chút buồn của chàng nhất là người đó lại là Hạnh ! Hạnh lơn lẩn liếc mắt về phía Tuấn, thấy mặt chàng vẫn thản nhiên thẳng vẻ phía trước, chân vẫn đều bước. Nông cái đâu, nước mắt ở đâu kéo tới như nước lũ...

Giữa hai người có một bức không khí nặng nề, cho đến khi giọng Tuấn trễ lên hượt giữ một bần tính ca. Hạnh mới lơn lẩn quay mặt vào trong chái nước mắt Tuy cả hai không nói, nhưng bề thâm quan sát tâng cảm cũng động cùng nhau. Trong niềm u uất, Hạnh cất tiếng hỏi theo điệu hượt sầu của Tuấn : Những con mất tình nhân nuôi ta biết nâng niu, những con mất thà hận cho ta đời lặng câm. những mất biếc cỏ non xanh cây trái địa đàng, những con mất bạc tình chảy tan ngày thơ, tiếc...

Đột nhiên Tuấn buông tiếng thở dài thậm thượt. Hạnh cũng ngừng tiếng hát vì thiếu điệu hượt sầu dứt ngang, nàng mở trên xoe trông mắt nhìn chăng chọc vào mặt Tuấn :

— Anh có chuyện gì buồn ?

Tuấn không đáp, chàng cũ mắt giây trên những bên sỏi lót đường. Chính Tuấn cũng không biết tại sao chàng lại hay thở dài, có lẽ cuộc đời chàng gặp toàn chuyện buồn bã, không may, chưa bao giờ Tuấn được vui trọn vẹn, niềm vui thoáng qua trong chốc lát rồi cái buồn cố hữu cũng trở về với chàng. Nhiều lúc Tuấn thấy mình khó tánh, không hài nào chàng thiệt tình vui đâu trong đám tiệc hoặc cuộc vui, cái vui là gì bên ngoài chỉ làm tăng vẻ nhỉ trống trải quanh hiu trong lòng chàng.

Cho đến lúc trở về mái nhà gia đình, Tuấn tìm thấy lòng mình êm ấm mỗi khi được gần gũi hàn thuyên với Hạnh.

Hạnh như một người bạn gái thân thiết, mang đến an ủi cho Tuấn, những giây phút gần bên nhau to nhỏ hoặc cùng nhau đi dạo thăng cảnh trên thành phố nộng mơ nầy. Tuấn thấy thoải mái và thanh thản tự đáy lòng, chẳng hề đâu đến mình đâm ra yêu và cần người bạn gái duy nhất đó. Nàng như một hấp lực kỳ lạ lôi cuốn Tuấn... chàng mơ đến một ngày mai xây dựng lại tương lai, trong đó có Hạnh giấc mơ thật bình dị được xây thành cái hàng hai tâm hồn thiết tha đến bên nhau...

Trong khi chàng êm thêm nhết kỷ vọng thì biết mấy... Tuấn biết được đại tính của kẻ mấu chăng, bà ta quyết định tương lai của Hạnh, bà ta đã chọn sẵn người có hàn hạnh làm bạn trăm năm với con gái bà. Bao nhiêu kỳ vọng, tự định được nuôi nấng trong mảng thăng đều tan biến thành khói. Thế là hết !... Tuấn thấy mặc dù mình chưa được một đối ngỡ nào. Đó nên đời người chàng vẫn chưa lấy thất bại buồn đau...

— Anh Tuấn ! Sao anh không trả lời em ? Hay là .. tại em mà anh buồn ?

MAI TIẾP

# MÙA XUÂN HỒNG CŨ

QUỐC DŨNG

Gió bấc chiều lất phất làm cho xạc nghiu cây trái rộng trên mặt nước và đợn sóng trên những cánh đồng xanh. Hơi nước trong gió nghe lạnh như một buổi chiều cuối đông nào cần tâm tế giọt mưa ơn. Con lộ mất bóng mặt nhựa sạch và trắng phẳng phiu. Hai bên mặt lộ có xây lề đường cao. Ngày xưa mấy cha chạy nhảy trên hai lề đường để ném đá, vì bon mẫu cỡ, nhưn tim thật nhạt như một buổi sáng mùa xuân năm nào thanh bình trong tình sương đã thấy bao nhiêu áo mới, vì trong giờ mùa xuân đã đến, để đây nghe nói xao một sức sống trầm hăng và mãnh liệt phát lên từ những tiếng phấn chích chân nhưng êm ấm như cái lòng của tết cả mọi người trong nhà mình.

Phương ngừng lại, yên lặng lắng lòng vào ghế đựa. Đã mất lim dim. Tiếng máy xe đều đều nhiếc xe lao vun vút trên mặt đường nhựa. Đến Bình Chánh. Gò Đen rồi Bến Lức. Con đường Quốc lộ xuyên qua những chợ Quận nhỏ bẹp, nghèo nàn. Bộ mặt thật quê hương gần nơi và chưa xét. Đường xá vào thăm xóm bão lành lối lên, bên lấy, nhà cho lạp xạp. Bao nhiêu năm qua rồi tôi vẫn đi lại trên con đường quốc lộ nầy vì chính vật cũng vẫn vậy không thay đổi bao nhiêu.

Cô chăng là kẻn người bưn bin rong, gánh gượt. Ia hết hai bên đầu cầu Bến Lức. Họ cũng ngày đang đông. Người mua ít nên sanh lắm cảnh tranh cướp nhau lòng. Tôi nhắc lại những kỷ niệm vui đến thăm đi bọc. Phương mỉm cười Nụ cười khơn chứa, xác tích không biết bao ý nghĩa. Như lưu luyến, tiếc rẻ. Như man man buồn phiền. Như chán nghẹn và bằng lòng với những gì đã được đứng ở xa mà chiêm ngưỡng cho cái hình bóng thân tượng đã lấp lẻ bao quang cần một khoảng đời niên thiếu. Và trong hiện tại xem chừng như đã thông thả lấp lại, liên tục một cuộc đời thì mự cười đó phải chăng là đã vun xới, tô điểm cho ngày qua một ngời sáng trong hồn.

Tiếng trống trường vừa điểm ba tiếng, báo hiệu giờ tan bọc. Chẳng tôi. Phương. Lành Dân, Tông. Văn. Trí. Hiền. Minh. Cao. Thông. Châu. Bảo và tôi cùng kéo ra sân banh vận động trường được thiết lập từ thời Pháp. Nó nằm ở trung tâm tỉnh lỵ nên nhỏ hẹp. Chúng tôi đến đi xe đạp. đứng chạy bộ tranh nhau đến trước sân banh. Bởi vì hôm nay lớp Đệ Ngũ A chúng tôi đấu với lớp Đệ Ngũ C ở sân banh

Phương đem trái banh nét bơm cứng đăng đăng trên mặt đường nói lớn :

— Ê. Lanh mày rảnh cái đường a de với thằng Cao. Thằng Bảo Châu. Thông. Minh tiếp ứng. Tao. thằng Trí. Thái. Văn Hiền. Tung hăng xung phong. Còn chả Dân. nhìn thấy bóng banh Nếu mày bướng là tụi tao ở trên hết tiền.

Lanh lớn tuổi trong đám chúng tôi hơn hết. nên đây nhóc cũng nhiều đông ý cho lan Thủ Quân đã đại diện ấn nói cho lớp Đệ Ngũ A chúng tôi.

Thằng Châu cãi lại :

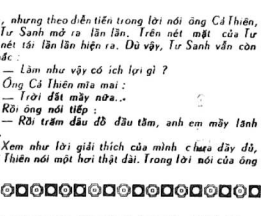
— Tiếp ứng lâu lâu lên xung phong được nghe mà nếu tụi nó nhảm thì nhớ tụi tao cũng có quyền rút về thủ nơn.

Chân cười. Thằng Trí có tiếng miệng mồm ăn ko nhớt :

— Tụi bây nhớ đó ý thằng Tạo bên nó và thằng Mảng «lên cha» cặp nó cho đó nếu không nó sẽ thằng Dân bể bụng

MAI TIẾP

CHƯƠNG 3




(97) ● TRẦN NHẬT HOAN

*Cả Thiên, có vẻ tức tối, vẻ bực tức hiện ra trong tâm hồn một người thua trí, bị mưu lừa, chận gượt. Trong lời nói của ông Cả Thiên lúc đó, có sự chua xót lẫng theo. Vừa chửng câu nói, ông Cả ngồi xuống, bực tức ; ông Cả tiếp :*

*— Tao mất con, tao thiệt, tao hiểu đầu đuôi hết, nhưng làng xã nầy có ăn mạng, tụi bây lành dữ hết cho mà coi.*

*Xoay hẳn người sang phía Tư Sanh, ông Cả Thiên nói :*

*— Thủ phạm là thằng A Diều, ai cũng biết rồi, nhưng bấy giờ nó ngậm cũ đeo rồi, nói ai tin.*

*Chưa hết, với giọng rầu rầu, ông Cả Thiên tiếp tục ý mình :*

*— Còn Thừa lại, người cầm đầu giây mối ngoan của vụ ăn mạng nầy cũng chết rồi, còn gì nữa...*

*Đôi mắt ông Cả Thiên sáng lên, giận dữ, người đàn ông tiếp :*

*— Coi chừng tụi trên đó phân thùng, chắc chắn như vậy.*

*Tư Sanh ngồi yên từ trước, đầu cúi xuống suy nghiệm về những gì ông Cả nói ra. Sau lời nói của ông Cả Thiên, hắn ngước mặt lên :*

*— Kệ cha tụi nó, để thử coi nó làm gì.*

*Ông Cả Thiên cười ngạo mạn :*

*— Làm gì nữa, tụi nó sẽ tìm cách hết mấy cùng mấy thằng đàn em của mấy rồi đem lên trên đó giam vì tội giết con gái tao.*

MAI TIẾP

# Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG

DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG V

## BỮA NAY ĐƯỢC THỎA CHÍ BÌNH SANH

Vì Tiểu Bảo tiến vào trong ngõ hẻm chú ý lắng tai nghe những tiếng nói xao xác bỗng nhau. Quả nhiên lúc vào đến ngõ hẻm thì bảy, chợt nghe tiếng người hỏi :

— Thiên Công, Thiên Cữu Vương, Thông Cật.

Mấy cha hỏi nầy lại vào tai nghe rất êm ái, so với những tiếng niệm «Nam mô A Di Đà Phật» thật khác nhau một trời một vực. Cả rùn bỗng tóc tóc sơ sơ dậy cả.

Một bác trẻ cất người bên chực tuổi, dân đội mũ lệch ở trong đi ra. Hắn liếc mắt nhìn Vi Tiểu Bảo hỏi :

— Đây đây lão chi ?

Vi Tiểu Bảo lấy trong bọc ra một đỉnh bạc liềng xuống vừa cười vừa đáp :

— Ngừa tay cho đây nường mấy lượng bạc chơi.

Hắn từ nói

— Trong nầy không phải là sòng bạc mà là nhà chứa. Tiểu huynh đệ ! Người có muốn nhau các cô thì mấy nơi nữa lớn ra sẽ tới.

Vì Tiểu Bảo trong đam bạc đã lâu ngày. Lúc gặp những tiếng hỏ «Thiên Công» Thiên Cữu Vương», «Thông Cật» thì đã sớp trên cũng phải vào đánh mấy tiếng. Huống Chi kỹ viện lại là nơi gã sinh trưởng từ thuở nhỏ. Vào kỹ viện khác nào được về thăm chốn cũ thì gã cho ngại ngùng gì nữa ?

— Chớ bảo mấy cô sắp trà nước. Đêm nay thiếu gia muốn bảy ba bên tiêu hoa.

Cả năm đình bọc bạc, tâm lượng nhét vào tay hắn tử cười nói :

— Cho cho đi uống rượu.

Tên gia nhân cả mừng vì được mời khách hỏ, liền tươi cười chào hỏi vô nhà :

— Đa tạ thiếu gia đã hậu thưởng.

Hắn lớn tiếng hỏ :

— Có khách ! Có khách !

Hắn kinh cần đón Vi Tiểu Bảo vào nhà.

Mụ già ra đón tiếp thấy Vi Tiểu Bảo là một gã thiếu niên lối 15, 16 tuổi, ăn mặc sẽ sang trọng thì nghĩ bụng :

— Chắc thằng nầy nhà giàu lớp cấp tiền nhà đem đi vung vãi. Tội gì ta chẳng khoét gã một phen ấy chơi ?

Mụ cười hì hì, giải tay gã nói :

Thực ra nên nhà xây đều là những kỹ viện trứ danh ở Dương Châu. Nên không thể trong lúc đó nhất thời gã nhớ đến ra được chiêu hai sau kỹ viện ?

Mụ giả ngăn nói nhỏ thầm :

— Vậy gã là một đại lão bản lắm chủ những sau kỹ viện. cách lâm ăn của gã không phải tầm thường.

Mụ liền cười hỏi :

— Tiểu thiếu gia thích loại cô nương nào bồi tiếp ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Ở thị trấn nhỏ bé nầy chắc chả lim có những cô ở Tô Châu mà cũng chẳng cần cô nào ở phía Đại Đông.

Mụ già ra chiều hơn lên nói :

— Có thì có đấy nhưng là giá hiếm. Chính y người ở huyện Phần Dương, tỉnh Sơn Tây, chỉ có thể gọi được những kẻ khù khờ, không đám lừa đối nhà chuyên mão.

Vi Tiểu Bảo nói :

— Mụ cho tất cả các cô trong viện ra đây để thiếu gia chấm. Bất chấp thiếu gia có ưng hay không cũng thưởng mụ cô ba lượng

Mụ giàu mừng quýnh truyền gọi bọn kỹ nữ đến. Chỉ trong chớp nhắc thiếu gì loan phượng, thiếu gì yến oanh ? Trong phòng chật ních những ả nây nhau.

— Tiểu thiếu gia ! Theo lệ lối 6 đây thì tiểu thiếu gia mở hàng phải «li xi». Tiểu thiếu gia muốn coi mặt cô nào phải thưởng tiền trước.

Vi Tiểu Bảo đựng mặt lên hỏi :

— Mụ khinh ta là cô cùng non chưa bước chân vào lầu hồng kỹ viện bao giờ chăng ? Nhưng lão gia là làng chơi nổi tiếng, là tay sành sỏi trong chốn yêu hoa. Lão gia vào đây chơi nhằng một lúc.

Cả mốc ra một tập nhân phiếu đến ba bốn trăm lạng bạc, quẳng xuống bàn đánh «bịch» một cái rồi nói tiếp :

— Tiền trả nước là 5 đồng cân bạc cho mỗi cô. Hoa hồng thì ba lạng. Mà mỗi chốn được thưởng một lạng. Kẻ bưng trà nâm đồng cầu, nương đi cũng cần đồng cầu. Bữa nay lão gia cao hứng, nhất thiết cho tăng lên gấp đôi.

Cả nói lu lu một tràng dài, toàn là tự ngữ trong lầu hồng, kỹ viện, khiến mụ già không khỏi ngẩn người. Mụ ngơ ngác một chút rồi cười hỏi :

— Tế ra tiểu thiếu gia là một «lang nơi» mụ cũng lầm người rồi. Không biết tiểu thiếu gia đã mở mày mở mặt kỹ viện ?

Vi Tiểu Bảo đáp :

— Lão gia ở thành Dương châu có Lệ Xuân viện và Di thanh viện, ở Bắc Kinh mở Sương Xuân viện và Thương Tiên viện, ở Nam Kinh có Nhu Tình viện, Thụy Cầu viện, Tinh Cầu viện vân vân.

Trong kỹ viện ở trên đều là những tuyệt sắc nổi chân tay thì tinh, phòng điểm sơ sơ cũng vậy rồi. Cho nên cô ấy nổi cự cô sực lắm đang.

Vi Tiểu Bảo thích quá, mặc dầu ả thì nây tận, lơ đang quyền cao, thị lại miệng rộng nói dây, so với gã bấy chu xẩu xa gấp mấy.

Nhưng gã lấy chi từ thuở nhỏ phải được một phen lăn tay bao phẳng trong kỹ viện. Bữa nay gã mới được thỏa chí bình sinh, vẽ mặt sướng nhưa đắc ý.

Gã kéo mụ ả đến bên bảo vào thăm phòng. Bấy giờ mới hỏnh, tôi sẽ qua nhàng vào mâu, cơ hồ nên mâu.

Bất thình lình rút cây ra lên, hai cô gái bước vào.

Vi Tiểu Bảo hỏi hỏ tươi cười nói :

— Hai cô có vào cả đây cho ta hôn một cái nào ...!

Cả chưa dơi lời gã nhìn rõ mặt hai cô. Bỗng gã giật bắn người, trong lòng cực kỳ kinh hãi !

Vi Tiểu Bảo thét lên một tiếng thật to rồi nhảy vọt đi khiến hai ả kỹ nữ đang đm gã bị bắt ngã lăn xuống đất.

Người mới đến chính là trở lang du lực mà gã vẫn ngày đêm mơ ước cùng sự gã có là thiếu nữ ấy lắm.

MAI TIẾP

**1-12-70 Lớp HOA NGỮ CẤP TIẾN**

do nhóm Ký giả báo Hoa Văn và sinh viên Việt gốc Hoa phụ trách.

— LUYỆN THI TỨ TÀI I, II các ban AB

— Bổ túc VIỆT VĂN và TRIẾT HỌC Tú Tài I, II.

Hội thề lệ ghi danh và danh sách Giáo sư tại: trường Bà Triệu số 11 đường Nguyễn văn Thoại Chợ Lớn, mỗi tối từ 18giờ30 đến 21 giờ.

Quản Đốc : Giáo Sư TRẦN MINH XUÂN

# KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Loại 1A1-1A2-1A3.1A4-1A5.1A6-1A7

Mở ngày 5 tháng 1 năm 1971

Trúng 400đ vé số tận cùng 06
Trúng 2.000đ vé số tận cùng 938
Trúng 4.000đ vé số tận cùng 999
Trúng 20.000đ vé số tận cùng 4537—5693
Trúng 40.000đ vé số tận cùng :
51011 30616—07351—74189-15609- 46921
Trúng 200.000đ các vé số mang số :
371878—656044—281649—695935
Trúng 400.000đ các vé số mang số :
907517—914589—046575—457881
LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG 189.925
4.000.000đ vé số số :
Lưu ý: 8.000đ các vé số mang số trúng độc đắc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào.

# Thiên Cơ Bất Khả Lậu...

(TIẾP THEO TRANG 7)

Lưu Dân Biểu... Nặng Bì là sở dzách

[illegible] Nguyễn Văn Bé (quyền Ký cách, nhưng bị là Hiếu Phú [illegible] Nguyễn Văn Bé (quyền Ký cách, nhưng bị là Hiếu Nghĩa).

Hồi kết xét các Đảng CS mới có quyền Tự do hoạt động, [illegible] bỏ 1 thứ tự đó, kết đạo như vậy Bà nói: [illegible] tự do nước lên gì thì lên, mà điều kiện [illegible] ngăn sinh đi ngỗ đường hoàng thì thôi.

Trong buổi điều thuyết về đề tài «Kỷ niệm vàng nghệ thuật Kháng Pháp» của vào SN đã đi một đường cạn tóm vầy: «Đúng thời kháng Phép, Việt Minh không đã đánh một địa vị ưu tiên cho người làm văn nghệ đúng [illegible] Nhưng, sực tiếc cũng tất vẫn phải để cao vai trò khác chống Pháp và để cao vai trò cho nông dân...»

B.B. tuy bà [illegible] đại văn hào S.N. nhưng chưa có đặc thường như văn chương của ông. Nhưng điều đó không cần đến tài ngôn nhiều vì ai quan niệm tự do [illegible] bày trong buổi điều thuyết đó. Trong tài S.N. người văn nghệ sĩ, bao nhiêu SN có địa vị ưu tiên, được tự do sinh hoạt nhưng. Phòng và Nhà nước chỉ của ông S.N. THE O ĐÚNG 2 mục tiêu văng tục, bỉ đuôi thật hề.

Những điều đáng quan chiến gây nhẹ là không biểu vì lý do gì đại văn hào S.N. lại tự bỏ địa vị ưu tiên và tự do sinh hoạt cho bên kia để [illegible] Nhưng, sực tiếc cũng tất vẫn phải để cao vai trò khác chống Pháp và để cao vai trò cho nông dân...»

B.B. tuy bà [illegible] đại văn hào S.N. nhưng chưa có đặc thường như văn chương của ông. Nhưng điều đó không cần đến tài ngôn nhiều vì ai quan niệm tự do [illegible] bày trong buổi điều thuyết đó. Trong tài S.N. người văn nghệ sĩ, bao nhiêu SN có địa vị ưu tiên, được tự do sinh hoạt nhưng. Phòng và Nhà nước chỉ của ông S.N. THE O ĐÚNG 2 mục tiêu văng tục, bỉ đuôi thật hề.

Nhưng điều đáng quan chiến gây nhẹ là không biểu vì lý do gì đại văn hào S.N. lại tự bỏ địa vị ưu tiên và tự do sinh hoạt cho bên kia để [illegible] Nhưng, sực tiếc cũng tất vẫn phải để cao vai trò khác chống Pháp và để cao vai trò cho nông dân...»

B.B. tuy bà [illegible] đại văn hào S.N. nhưng chưa có đặc thường như văn chương của ông. Nhưng điều đó không cần đến tài ngôn nhiều vì ai quan niệm tự do [illegible] bày trong buổi điều thuyết đó. Trong tài S.N. người văn nghệ sĩ, bao nhiêu SN có địa vị ưu tiên, được tự do sinh hoạt nhưng. Phòng và Nhà nước chỉ của ông S.N. THE O ĐÚNG 2 mục tiêu văng tục, bỉ đuôi thật hề.

Nhưng điều đáng quan chiến gây nhẹ là không biểu vì lý do gì đại văn hào S.N. lại tự bỏ địa vị ưu tiên và tự do sinh hoạt cho bên kia để [illegible] Nhưng, sực tiếc cũng tất vẫn phải để cao vai trò khác chống Pháp và để cao vai trò cho nông dân...»

B.B. tuy bà [illegible] đại văn hào S.N. nhưng chưa có đặc thường như văn chương của ông. Nhưng điều đó không cần đến tài ngôn nhiều vì ai quan niệm tự do [illegible] bày trong buổi điều thuyết đó. Trong tài S.N. người văn nghệ sĩ, bao nhiêu SN có địa vị ưu tiên, được tự do sinh hoạt nhưng. Phòng và Nhà nước chỉ của ông S.N. THE O ĐÚNG 2 mục tiêu văng tục, bỉ đuôi thật hề.

TIẾP THEO A TRANG 1

[illegible] giảm ngoại tệ [illegible] nước ngoài [illegible] vàng đã tích trữ [illegible] giá trị tất cả của nhà. vì lẽ đó giá vàng lên cao. Vàng [illegible] giá vàng [illegible] giảm giá đồng [illegible] vàng [illegible] lên cực lượng [illegible] quan về tương lai trong năm 1970 giá vàng đã tăng trên 53% trong khi tự cuối năm 1968 đến cuối năm 1969 giá vàng lại giảm [illegible] Trong khi [illegible] bà là gia người tự [illegible] trường do Văn [illegible] năm 1969 gia một Mỹ Kim Xanh trung bình là 241 đồng hợp. Mà vợi lên 403 đồng trung bình vào hồi tuần tháng 1970 và vọt 704 đồng vào cuối năm 1968. Nhưng [illegible] tách giá ngoại tệ trên thị trường đen thì tháng 9 năm 1969 là thời gian thành lập chánh phủ Trần Thiện Khiêm đến cuối năm 1970 số giá [illegible] vàng mạnh hơn, từ 210 đồng [illegible] Mỹ Kim, [illegible] 403 đồng tại [illegible] giá [illegible] năm hồi tháng [illegible] giá Mỹ Kim [illegible] người bình [illegible] trường hợp [illegible] đồng [illegible] Số giá [illegible] mạnh [illegible] không kém.

Thật vậy, từ [illegible] 1969 đến [illegible] năm 1969 giá [illegible] đồng trung bình [illegible] đến 150 đồng một Mỹ Kim. [illegible] năm 1970 [illegible] đồng [illegible] lấy thị trường [illegible] đồng [illegible] 270 đồng [illegible] giá [illegible] hiện phải thiết lập thị trường song song.

[illegible] thành quyền chỉ hưởng nhận một bổ sung [illegible] 118 đồng một Mỹ Kim và vì chánh phủ Hoa Kỳ thường xuyên thay đổi đồng [illegible] là đổi [illegible] nên giới buôn lậu [illegible] trở lại [illegible] lấy giá [illegible] là đổi [illegible] giảm [illegible] mức tối thiểu, cao hơn hối suất chánh thức một chút. Sau khi [illegible] áp thị trường hối đoái song hành với việc thiết [illegible] thêm bổ suất 275 đồng một Mỹ Kim, khuyến khích [illegible] xuất [illegible] nhưng [illegible] là đổi [illegible] Sự kiện này có thể giải thích bằng sự chuyển hướng đầu tư. Thường gặp nếu [illegible] phép chấp [illegible] Bộ Kinh Tế với Ngân [illegible] vì [illegible] 42 triệu Mỹ Kim [illegible] 275 đồng [illegible] Mỹ Kim [illegible] giá [illegible] vàng [illegible] 100 phần trăm tới 500 phần trăm trong thời gian [illegible] 3 tháng. Hàng nhập [illegible] phải chịu nhiều thế thuế [illegible] quan [illegible] [illegible] [illegible] giá cao bán tìm được nhiều [illegible] thu.

Trái lại chi [illegible] là [illegible] 25 triệu [illegible] 275 đồng [illegible] một [illegible] đồng [illegible] tiền [illegible] giá [illegible] PX Mỹ [illegible] bằng [illegible] bán khối thuế vựa [illegible] giá [illegible] [illegible] nhiều vào [illegible] [illegible] [illegible]